

Marshall

JVM 4 SERIES

USER MANUAL

MARSHALL.COM



CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR MARSHALL JVM AMP.

THE JVM PRODUCES A BROAD SONIC PALETTE, MAKING IT AN INCREDIBLY VERSATILE TOOL. IT CAN TAKE YOU FROM CLASSIC CLEAN AND OVERDRIVEN TONES TO HEAVIER GRUNT AND THEN HIGH GAIN. FULLY PROGRAMMABLE, THE JVM SERIES HAS UNPRECEDENTED TONAL CONTROL, WITH THREE MODES PER CHANNEL, INDEPENDENT REVERBS, PARALLEL/SERIES FX LOOP AND STOMPWARE® FOOTSWITCH TECHNOLOGY.

WE HOPE YOU ENJOY YOUR NEW AMP AS MUCH AS WE HAVE ENJOYED DESIGNING AND BUILDING IT FOR YOU.

THE MARSHALL TEAM

USER MANUAL

Warning! Safety instructions	3
FCC Compliance Statement	4
Overview and specification	5
Front panel functions	6
Rear panel functions	9
MIDI operation	12
Footswitch	13
Factory reset	14

Warning: before going any further, make sure that your amp is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you with this.

MAINS INPUT & FUSE

The specific mains input voltage rating that your amp has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amp. Your amp is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the mains input socket on the rear panel of the amp.

The correct value and type of mains fuse is specified on the rear panel of the amp. Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

Warning: your amp must be switched off and disconnected from the mains electricity supply before you check and/or change any fuse.

IMPORTANT SET UP INFORMATION

Follow the start-up procedures below to safely switch on your amplifier. The procedure differs depending on whether you plan to run your amplifier into speaker cabinets or for silent recording.

Warning: failure to comply with the following points may damage your amp.

Using your amp with speaker cabs

1. Make sure the power handling rating of the speaker cabinet(s) is/are equal to or higher than the output power of the amp. Connect the speaker cabinet(s) to the correct impedance speaker output(s) on the rear panel.
Note: only use speaker (unscreened) cables to connect the cabinets.
2. Ensure both the power switch and standby switch are switched off and set all master volumes on the front panel to zero.
3. Connect the footswitch cable to the footswitch and then connect to the footswitch socket on the rear panel of the amp.
4. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first and then into an electrical outlet.
5. Plug your guitar into the input jack socket on the front panel.
6. Turn the front panel power switch on. The switch will glow red.
7. After waiting a couple of minutes, turn the standby switch on.

Warning: before you turn the standby switch on, a (speaker) load must be attached to the unit. Never use your amp without a (speaker) load attached when the standby switch is on.

Using your amp for silent recording

When the standby switch is off the amp can be used without a load for silent recording. This mode allows you to take a signal from the preamp section without engaging the output power section.

1. Ensure both the power switch and standby switch are switched off.
2. Connect the footswitch cable to the footswitch and then connect to the footswitch socket on the rear panel of the amp.
3. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first and then into an electrical outlet.
4. Plug your guitar into the input jack socket on the front panel.
5. Turn the front panel power switch on. The switch will glow red.
6. A signal for recording is available through the series/parallel FX loop send output jack and/or the pre-amp out/send output jack.

Warning: always ensure a load is connected before you switch the standby switch on (to leave silent recording mode).

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT

Please ensure that your amp is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

Only move the amp on its own; do not attempt to move it while it is stacked on top of a cabinet or other equipment.

1.0

WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE PLUGGING IN. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND HEED ALL WARNINGS.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

CAUTION: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**.

1.1

FCC COMPLIANCE STATEMENT

4-channel JVM amps boast 3 modes giving you a total of 12 different sounds to choose from.

The front panel contains dedicated sets of EQ and gain controls for each of the 4 channels, master and reverb sections. The master section is comprised of 2 footswitchable master volumes, plus master resonance and presence controls that work universally on all 4 channels. The reverb section consists of reverb level controls for each channel.

JVM410H

VALVES

4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 4 x EL34

CHANNELS

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1 and Overdrive 2

POWER

100W

EQUALISATION

Treble, middle, bass, presence and resonance

EFFECTS

Digital reverb

OUTPUTS

5 x 1/4" jack speaker outputs, selectable 16Ω/8Ω / 4Ω load
Emulated line out (XLR)
MIDI thru

EFFECTS LOOP

2, 1 x series parallel, 1 x series

JVM410C

VALVES

4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 4 x EL34

CHANNELS

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1 and Overdrive 2

POWER

100W

EQUALISATION

Treble, middle, bass, presence and resonance

EFFECTS

Digital reverb

SPEAKERS

2 x 12"
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

OUTPUTS

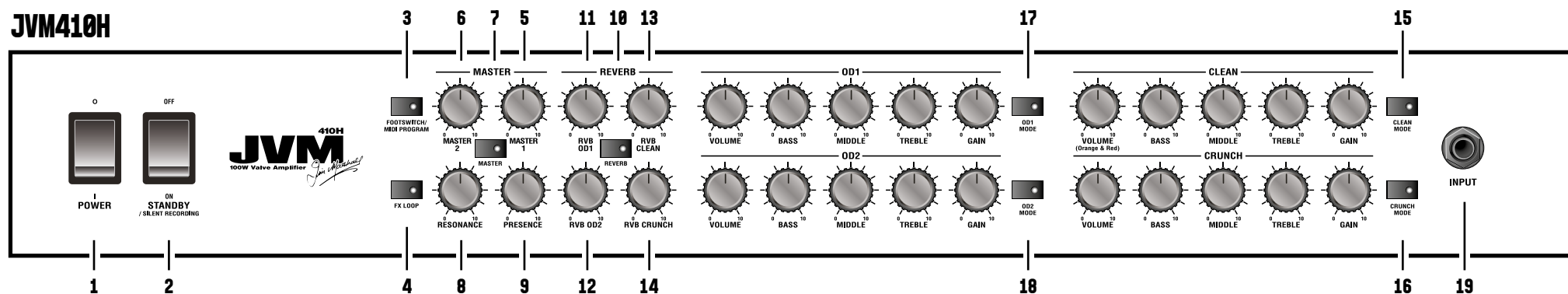
5 x 1/4" jack speaker outputs, selectable 16Ω/8Ω / 4Ω load
Emulated line out (XLR)
MIDI thru

EFFECTS LOOP

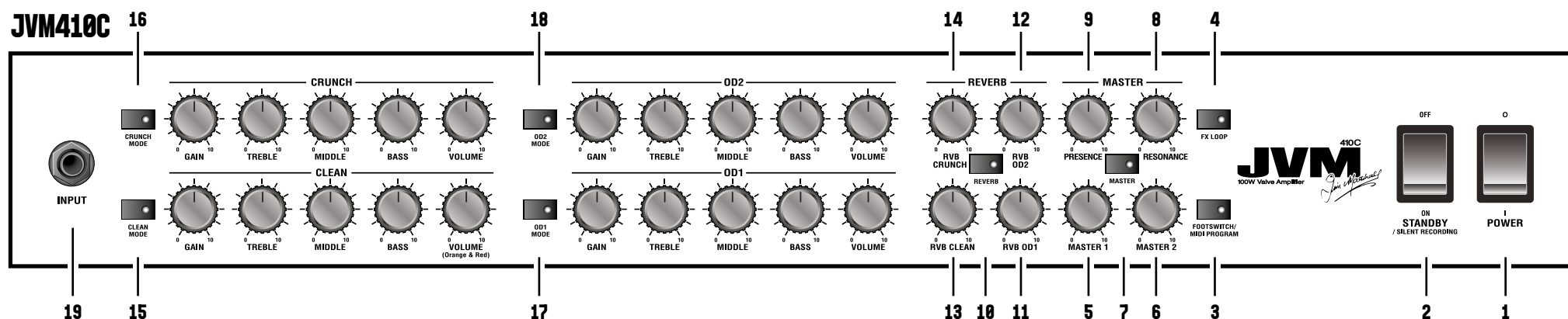
2, 1 x series parallel, 1 x series

2.0 OVERVIEW AND SPECIFICATION

JVM410H



JVM410C



3.0 FRONT PANEL FUNCTIONS

The front panel is divided into 3 main sections: channels, reverb and master. Each of the channels has 3 modes which are differentiated by the colour of the light in the button used to change channel. These are green, orange or red respectively.

1. POWER SWITCH

This turns the amp on and off.

2. STANDBY SWITCH

The standby switch is used in conjunction with the power switch to warm up the amp before use. Turn power switch on for 2 minutes before switching standby on.

Set the standby switch to the off position during breaks in performances.

Note: when the standby switch is off the amp can be used without a load for silent recording. See the 'Using your amp for silent recording' start-up procedure for more information.

3. FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM SWITCH

This switch has a dual function:

1. Pressing it once will enter 'footswitch program' mode. This is indicated by a solid red light.
2. Pressing it twice will enter 'MIDI program' mode. This is indicated by a blinking red light.

See more information on these modes later in this manual.

4. FX LOOP SWITCH

Engages/disengages the serial/parallel FX loop for the current channel.

Note: This switch does not affect the power amp insert / serial loop.

19. INPUT JACK SOCKET

Connect your guitar here using a ¼" jack instrument cable.

CHANNEL SECTION

Pressing a channel button has two functions:

- When pressing in the same channel it cycles the gain modes: GREEN (lowest gain level) > ORANGE > RED (highest gain level) > GREEN etc. Each mode remembers its own previous FX, reverb and master settings.
- Coming from a different channel recalls the last setting in the new selected channel.

Note: when you leave and then reselect a channel, it will automatically recall the last active mode.

15. CLEAN CHANNEL

Green mode: This is the cleanest of the three modes. It uses a simple and straightforward circuit keeping the signal as pure as possible. In this mode the channel's volume control is taken out of circuit. This is the only mode where this happens.

Orange mode: This mode offers a punchy sound that's easy to overdrive.

Red mode: This mode adds another gain stage after the tone stack.

16. CRUNCH CHANNEL

This channel has a more typical Marshall preamp circuit characteristic of 'gain then tone'.

Green mode: This mode shares the preamp topology of the classic Marshall JTM45/1959 Plexi™ models (i.e.: gain + gain + tone). This means the sound and response will be similar to these vintage amplifiers, but with a bit more gain than is found in the originals.

Orange mode: This mode is reminiscent of the JCM800 2203 amplifier and offers gritty, . The gain structure is gain + gain + gain + tone.

Red mode: This shares the topology of the orange mode, but with more gain, giving you sounds similar to a hot-rodded JCM800.

17. OD1 CHANNEL

Green mode: This is very similar to the sound found in crunch red mode, allowing you to dial-in two different crunch sounds.

Orange mode: This adds another gain stage to the OD1 green mode, resulting in hard rock/heavy metal tones.

Red mode: Adds more gain to the OD1 orange for a high gain Marshall sound.

18. OD2 CHANNEL

This channel is similar to the OD1 channel but with even more gain and the middle control shifted to being centred around 500hz (instead of the more typical Marshall value of 650hz).

OD2 provides 3 high gain modes that are ideal for both lead and modern rhythm metal tones.

REVERB SECTION

The digital reverb is routed in parallel to the main signal and mixed using a valve. The reverb does not degrade the direct signal when engaged and when off it is effectively removed from the circuit.

10. REVERB SWITCH

Switches the reverb effect on or off for the current channel.

3.1 FRONT PANEL FUNCTIONS CONTINUED

Note: the reverb switching has been designed to avoid abrupt cut offs in the reverb tail so when changing from channel to channel or switching the reverb off, its tail naturally decays.

13. REVERB CONTROL (CLEAN CHANNEL)

Adjusts the level of reverb applied to the clean channel.

14. REVERB CONTROL (CRUNCH CHANNEL)

Adjusts the level of reverb applied to the crunch channel.

11. REVERB CONTROL (OD1 CHANNEL)

Adjusts the level of reverb applied to the OD1 channel.

12. REVERB CONTROL (OD2 CHANNEL)

Adjusts the level of reverb applied to the OD2 channel.

MASTER SECTION

The master volume controls set the overall volume of the amp across all channels. Master 1 and Master 2 can be assigned to any mode and can be switched back and forth.

5. MASTER 1

Master 1 is used on all channels/modes by default.

6. MASTER 2

To set a channel/mode to use master 2, select the channel and mode, push the master button to engage master 2 and then switch out of the mode. When you re-visit the mode, the amp will automatically recall which master volume control you were previously using.

7. MASTER SWITCH

Switch between master 1 and master 2 for different volume settings on the same channel/mode. The red LED in the switch indicates that master 2 is engaged. The light is off when master 1 is engaged.

Note: presets stored in the footswitch will recall whether master 1 or master 2 was selected. However, it will not recall the previous level of the master volume control.

9. PRESENCE

Adjusts the high frequencies of the power amp. Increasing high frequencies adds more bite to your sound.

8. RESONANCE

Adjusts the low frequencies of the power amp. Increasing low frequencies adds more bottom end giving you a fatter sound.

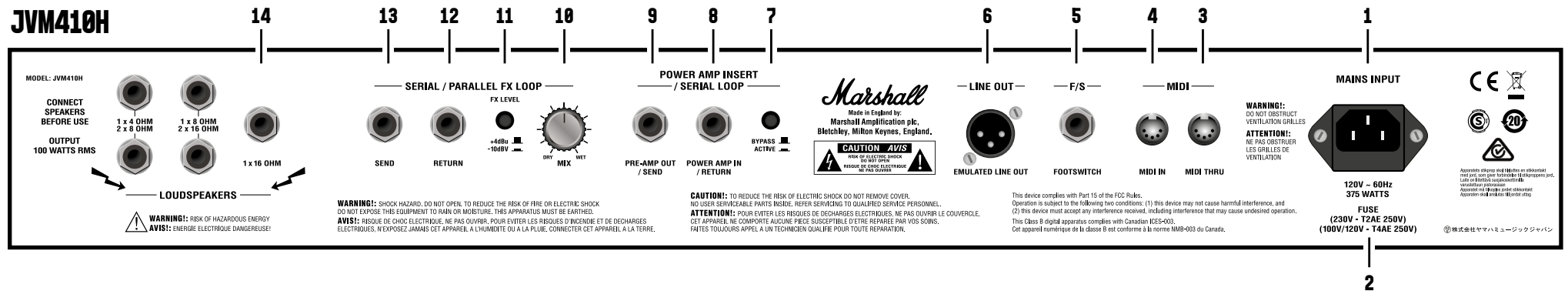
Warning: care should be taken to avoid over exertion of the speaker cones in high resonance settings.

Note: both the presence and resonance controls are power amplifier controls and therefore only have effect when playing through a speaker.

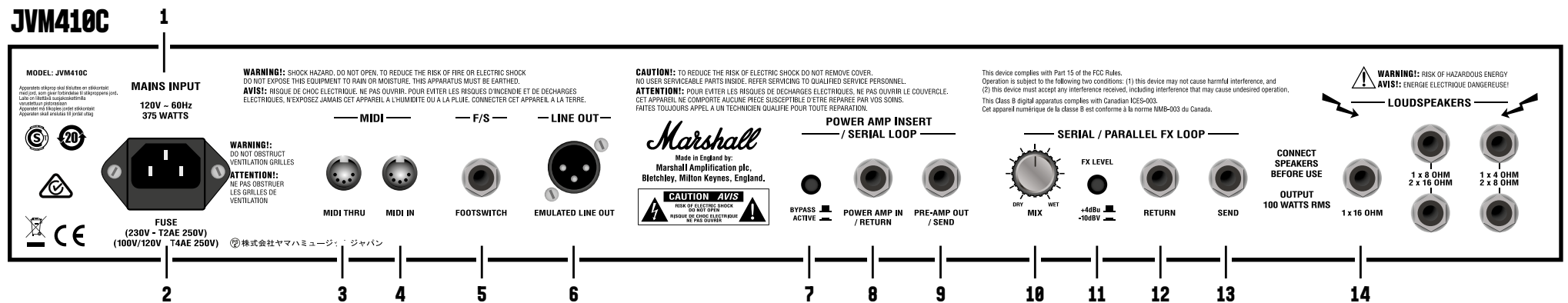
3.2

FRONT PANEL FUNCTIONS CONTINUED

JVM410H



JVM410C



4.0

REAR PANEL FUNCTIONS

1. POWER INLET

The supplied mains power lead is connected here. The mains input voltage rating that your amplifier has been built for is shown on the rear panel.

Warning: before powering on, ensure the amp is compatible with the mains voltage of the country that the amp is being used in. If you have any doubt, please get advice from a qualified person.

2. MAINS FUSE

Protects the amplifier and mains supply in the event of a fault. The correct value of mains fuse is specified on the rear panel.

SERIAL/ PARALLEL FX LOOP:

This is a programmable FX loop located after the pre-amp, right before the reverb and serial loop circuits. The FX Loop switch engages/disengages this effects loop.

13. SERIAL / PARALLEL FX LOOP: SEND

Connect your external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

12. SERIAL / PARALLEL FX LOOP: RETURN

Return your signal from external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

11. SERIAL / PARALLEL FX LOOP: FX LEVEL

Configure the loop for use with either professional equipment (+4dBu setting) or with guitar level effects like effects pedals (-10dBV setting).

10. SERIAL / PARALLEL FX LOOP: MIX CONTROL

Control the amount of effect that can be dialled in with the mix control. When mix is set to 'wet', all the signal goes through the external loop, adding more direct (unprocessed) signal as you turn it towards dry.

Note: if you do not connect any effect to the serial/parallel effects loop the mix control can be used to act like an extra volume control in any of the channels.

Warning: when mixing the wet and dry signals the external effects processor's output should be configured to remove the direct (unprocessed) signal. If the amp sounds thin after connecting an external effect check that no direct signal is being returned from the processor's output.

Note: if the FX loop is on and the mix control is set to wet without an external processor connected, the amplifier will be muted.

ADVANCED USES OF THE SERIAL/PARALLEL EFFECTS LOOP

- To have a tuner output muting the amplifier, connect the tuner to the FX send and select the clean channel. Turn the mix control to wet and switch the FX loop on. Store this preset and label it for example as 'tuner'. With this configuration it is not possible to connect any other effect to the loop.
- As the JVM reverb circuitry is connected after the parallel loop you can create presets that affect an external preamp, including reverb and/or selecting a different master volume.
- To use a different preamplifier and combine it with the JVM channels:
 1. Connect the external preamplifier output to the parallel loop return and turn the mix to wet.
 2. Connect the external preamp input with a splitter to the amplifiers input.

POWER AMP INSERT / SERIAL LOOP

This is a passive loop connected right before the master controls. It is a line level loop so it is recommended to only use high headroom devices to avoid signal degradation.

9. PRE-AMP OUT / SEND

Connect your external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

8. POWER-AMP IN / RETURN

Return your signal from external FX equipment here using a ¼" jack instrument cable.

Note: you can plug an external preamp into this return jack to override the JVM preamp section and use the power section only. The master controls and the emulated line out are located after the serial loop so it is still possible to use those features when using an external preamp.

Note: to use 2 heads simultaneously, the suggested procedure is to:

1. Connect the 'master' head pre-amp out to the 'slave' head power-amp in.
2. Switch the power-amp insert to active in the 'slave' amplifier.

In order to track the master volume settings in both heads it is suggested to use MIDI control with both amplifiers programmed in the same way. Connect the MIDI in of one of the amps to the MIDI thru of the other and the pedalboard or MIDI equipment to the remaining MIDI in.

4.1

REAR PANEL FUNCTIONS CONTINUED

7. BYPASS SWITCH

Engage/disengage the power amp insert/serial loop. This switch cannot be programmed.

6. EMULATED LINE OUT

This output sends signal to external equipment. The signal is taken pre-master volume, processed through a 4x12 speaker cabinet emulator and electronically balanced.

Note: using the line out does not omit the need for a load to be connected (unless the amp is in silent recording mode).

5. FOOTSWITCH

Connect the supplied footswitch using any standard ¼" jack instrument lead.

Note: using any other type of footswitch rather than the one supplied will have no effect and will be ignored by the amp.

14. SPEAKER OUTPUTS

1/4" jack speaker outputs. They are labelled according to the corresponding cabinet setups:

- 1 x 16 Ohm: connect a 16Ω speaker cab..
- 1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm: connect a single 8Ω guitar cabinet or two 16Ω cabinets.
- 1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm: connect a single 4Ω guitar cabinet or two 8Ω guitar cabinets.

Warning: although the amplifier has five speaker outputs, never attempt to connect more speakers than rated. The safe combinations are listed above. Any other speaker configuration may stress or damage the amp.

4.2

REAR PANEL FUNCTIONS CONTINUED

Note: the JVM only accepts incoming data and it is not able to send any MIDI commands.

4. MIDI IN

Connect any external MIDI equipment to the MIDI In DIN socket.

3. MIDI THRU

A copy of the signal from the MIDI In connector is available on the MIDI thru socket to allow daisy chaining of MIDI equipment.

STORING MIDI PRESETS

Pressing the 'Footswitch/MIDI program' switch twice puts the amp in MIDI waiting mode. The indicator light will flash until a valid MIDI program change command is received.

When the MIDI program is changed and the command is sent, the amp stores the current status (Channel + FX + Reverb + Master Settings) in the MIDI program number received. It is possible to store up to 128 different MIDI presets.

To exit this status without waiting for incoming MIDI data press the 'Footswitch/MIDI program' switch again.

Note: by default, the amp is configured to listen to MIDI channel #1 but it can be changed to listen to any of the 16 MIDI channels as follows:

1. Switch off both the standby switch and power switch.
2. Press and hold the footswitch/MIDI program switch and switch the power switch on.
3. Release the footswitch/MIDI program switch. The LED will start to flash.
4. Send any MIDI command using your MIDI pedalboard or any other MIDI equipment. The amp will detect which channel came in and configure itself to listen to that MIDI channel only. From now on any MIDI preset you had previously stored will be activated only on the new channel regardless of what channel you used before. This allows a fast reconfiguration should there be a MIDI conflict with any other outboard equipment.

If you want to exit the MIDI channel selection without any action press the footswitch/MIDI program switch while waiting for MIDI data.

MIDI IMPLEMENTATION CHART

MANUFACTURER: MARSHALL		MODEL: JVM	VERSION 1.0	DATE: 02-05-2018
		TRANSMITTED	RECOGNISED	REMARKS
1. BASIC INFORMATION				
MIDI CHANNELS		N	Y (1-16)	DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1
NOTE NUMBERS		N	N	
PROGRAM CHANGE		N	Y (0-127)	PRESET RECALL
BANK SELECT RESPONSE			N	
MODES SUPPORTED:				
MODE 1: OMNI-ON, POLY			N	
MODE 2: OMNI-ON, MONO			N	
MODE 3: OMNI-OFF, POLY			N	
MODE 4: OMNI-OFF, MONO			N	
MULTI MODE			N	
NOTE-ON VELOCITY		N	N	
NOTE-OFF VELOCITY		N	N	
UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE		N	N	
MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE		N	N	
2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION				
MIDI CLOCK		N	N	

5.0

MIDI OPERATION

4 channel JVM amps are supplied with a 6-way programmable footswitch which can be connected to the amp via any standard guitar cable.

Warning: the supplied footswitch lead is unscreened and not suitable for guitar.

The footswitch features 7 LEDs marked clean, crunch, OD1, OD2, master, reverb and FX. The LEDs for each of the 4 channels are 3-coloured green, orange and red. These indicate which channel and mode is selected, alongside the status of master, reverb and FX loop.

Each of the individual footswitches has 2 modes of operation:

- **Switch store mode:** Assign any of its 6 switches to instantly recall any front panel function (channel/mode; reverb on/off; master volume 1/2 and FX loop on/off).

Note: if a switch is assigned to select a channel, once it has been activated it can be used to scroll through the three modes, just like its respective front panel switch.

- **Preset store mode:** Each switch can be programmed to instantly call up a combination of JVM button options to

form a preset. This allows you to recall complete channel setups in any order and combination.

As the switches can be programmed independently you can program a mixture of the above.

Note: all the settings are stored within your footswitch; this means it can be plugged into any JVM amp and all your footswitch settings can be instantly recalled.

PROGRAMMING THE FOOTSWITCH

To enter footswitch program mode, press the footswitch/MIDI program button on the front panel once. The indicator light will illuminate. This mode allows you to program the footswitch.

Note: when the front panel footswitch/MIDI program switch is off, the footswitch will execute commands the moment the switch is pressed down. When the footswitch program mode is active, you can use the amp as normal with commands executed on release of the footswitch.

To store the current amp status/settings to a footswitch (preset store mode):

1. Press the footswitch/MIDI program

button on the front panel to enter Footswitch program mode (red LED).

2. Press and hold the desired footswitch for about 3 seconds. The FX footswitch LED will flicker indicating that the preset has been stored.

To store a specific front panel function to a footswitch (switch store mode):

1. Press the footswitch/MIDI program button on the front panel to enter Footswitch program mode (red LED).
2. Press and hold the desired footswitch. While holding the footswitch down, in less than 3 seconds, press the front panel switch you want to map. The FX footswitch LED will flicker a couple of times indicating that the switch has been mapped.

Note: the footswitch/MIDI program switch cannot be assigned to a footswitch.

The footswitch can be hot-swapped and synchronises itself with the amp after connection. Connect the footswitch lead to the footswitch side first and then connect it to the amp.

6.0 FOOTSWITCH

MIDI RESET

Warning: once the memory is erased it cannot be recovered.

To erase all the MIDI presets and set the MIDI reception channel to #1:

1. Ensure the amplifier is completely turned off.
2. Press and hold clean channel switch.
3. Switch the amp on (power switch on, not standby switch). The 2 channel LEDs will glow red.
4. Release the switch.
5. To confirm the factory reset press crunch channel switch. If you want to abort, press any other switch.

FOOTSWITCH RESET

Warning: once the memory is erased it cannot be recovered.

To reset the footswitch to the factory default status:

1. Unplug the footswitch at any of the cable sides.
2. Press and hold the switch #6 (right switch).
3. Plug in the footswitch cord.
4. Release the switch and the FX LED will start blinking.
5. If you want to erase the footswitch memory press the switch #5. To keep the memory press any of the #1-#4 switches.
6. Release the switch and the footswitch will synchronise with the amplifier.

The factory default is as follows:

FSW #1: clean;
FSW #2: crunch;
FSW #3: OD1;
FSW #4: OD2;
FSW #5: master;
FSW #6: reverb.

7.0 FACTORY RESET

WHILST THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS CORRECT AT THE TIME OF PUBLICATION, DUE TO ITS POLICY OF CONSTANT IMPROVEMENT AND DEVELOPMENT, MARSHALL AMPLIFICATION PLC RESERVES THE RIGHT TO ALTER SPECIFICATIONS WITHOUT PRIOR NOTICE.

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

T: +44 (0) 1908 375411

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
REGISTERED IN ENGLAND
REGISTERED NUMBER: 805676**

M3311.215 | BOOK-00086-02

The Marshall logo is a black square containing the word "Marshall" in a white, elegant script font.

Marshall

Marshall

JVM 4 SERIES

MANUEL D'UTILISATION

MARSHALL.COM



FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE AMPLIFICATEUR JVM.

LE JVM PRODUIT UNE VASTE PALETTE SONORE, CE QUI EN FAIT UN OUTIL EXTRÊMEMENT POLYVALENT. CELA VA DES TONALITÉS CLAIRES ET SATURÉES CLASSIQUES À DES GROGNEMENTS PLUS LOURDS ET UN GAIN PLUS ÉLEVÉ. ENTIÈREMENT PROGRAMMABLE, LA SÉRIE JVM EST DOTÉE D'UNE COMMANDE TONALE SANS PRÉCÉDENT, AVEC TROIS MODES PAR CANAL, REVERBS INDÉPENDANTES, BOUCLE D'EFFETS PARALLÈLE/SÉRIE ET TECHNOLOGIE DE PÉDALIER DE CONTRÔLE STOMPWARE®.

NOUS ESPÉRONS QUE VOUS APPRÉCIEREZ VOTRE NOUVEL AMPLIFICATEUR AUTANT QUE NOUS AVONS PRIS PLAISIR À LE CONCEVOIR ET LE CONSTRUIRE POUR VOUS.

L'ÉQUIPE MARSHALL

MANUEL D'UTILISATION

Avertissement ! Consignes de sécurité	18
FCC déclaration de conformité	19
Présentation et spécifications	20
Fonctions du panneau avant	21
Fonctions du panneau arrière	24
Opération midi	27
Pédalier	28
Retour à la configuration initiale	29

Avertissement : avant d'aller plus loin, vérifier que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié ; votre vendeur Marshall est en mesure de vous conseiller à ce sujet.

ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE D'ALIMENTATION

La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière. Votre amplificateur est fourni avec un cordon d'alimentation amovible qui doit être branché à la prise d'entrée d'alimentation située sur le panneau arrière de votre amplificateur.

La valeur et le type de fusible d'alimentation appropriés sont spécifiés sur le panneau arrière de l'amplificateur. N'essayez jamais de court-circuiter le fusible ou d'en utiliser un de valeur ou de type incorrect.

Attention : votre amplificateur doit être éteint et déconnecté du réseau électrique avant de vérifier et/ou de changer un fusible.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION :

Suivez les procédures de démarrage ci-dessous

afin d'allumer votre amplificateur en toute sécurité. La procédure varie selon que vous envisagez d'utiliser votre amplificateur sur des enceintes de haut-parleur ou pour des enregistrements muets.

Attention : le non-respect des points suivants est susceptible d'endommager votre ampli.

Utilisation de votre ampli avec des enceintes de haut-parleur

1. Assurez-vous que la puissance admissible de (des) l' (des) enceinte(s) de haut-parleur est égale ou supérieure à la puissance de sortie de l'ampli. Raccordez l' (les) enceinte(s) de haut-parleur à la (aux) sortie(s) d'impédance correcte(s) du haut-parleur située(s) sur le panneau arrière.
- Remarque :** Utilisez uniquement des câbles (non blindés) de haut-parleur pour raccorder les enceintes.
2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation et l'interrupteur de veille sont éteints et réglez tous les volumes principaux situés sur le panneau avant sur zéro.
3. Raccordez le câble du pédalier au pédalier puis raccordez à la prise du pédalier située sur le panneau arrière de l'ampli.
4. Branchez en premier lieu le cordon d'alimentation fourni sur l'entrée

d'alimentation du panneau arrière, puis ensuite sur une prise électrique.

5. Branchez votre guitare à la prise d'entrée du panneau avant.
6. Activez l'interrupteur d'alimentation du panneau avant. Le commutateur devient rouge.
7. Attendez quelques minutes, puis allumez l'interrupteur de veille.

Attention : avant d'allumer l'interrupteur de veille, une charge (de haut-parleur) doit être fixée à l'unité. N'utilisez jamais votre ampli sans qu'une charge (de haut-parleur) ne soit fixée lorsque l'interrupteur de veille est allumé.

UTILISATION DE VOTRE AMPLI POUR UN ENREGISTREMENT MUET

Lorsque l'interrupteur de veille est éteint, l'ampli peut être utilisé sans charge pour un enregistrement muet. Ce mode vous permet de recevoir un signal de la section du préamplificateur sans engager la section de puissance de sortie.

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation et l'interrupteur de veille sont éteints.
2. Raccordez le câble du pédalier au pédalier puis raccordez à la prise du pédalier située

sur le panneau arrière de l'ampli.

3. Branchez en premier lieu le cordon d'alimentation fourni à l'entrée d'alimentation du panneau arrière, puis ensuite à la prise électrique.
4. Branchez votre guitare à la prise d'entrée du panneau avant.
5. Activez l'interrupteur d'alimentation du panneau avant. Le commutateur devient rouge.
6. Un signal pour l'enregistrement est disponible à travers la prise de sortie de la boucle d'effets parallèle/série et/ou de la prise de sortie du préamplificateur.

Attention : veuillez toujours à ce qu'une charge soit raccordée avant d'allumer l'interrupteur de veille (pour quitter le mode enregistrement muet).

TRANSPORT DE VOTRE ÉQUIPEMENT :

Vérifier que votre amplificateur est éteint et débranché de l'alimentation secteur et que tous les câbles pouvant être débranchés ont été déconnectés de l'équipement avant de déplacer l'amplificateur.

Déplacez l'amplificateur uniquement seul ; n'essayez pas de le déplacer lorsqu'il est empilé sur une enceinte ou un autre équipement.

1.0

AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT BRANCHEMENT. SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET RESPECTEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit pouvoir supporter toutes les interférences reçues, notamment celles susceptibles de gêner son fonctionnement.

L'équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cependant, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences dans une installation particulière. Si l'équipement provoque des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, on encourage l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio / télévision pour obtenir de l'aide.

ATTENTION : Tout changement ou modification non expressément approuvé par l'organisme responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

1.1

FCC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les amplificateurs JVM 4 canaux sont dotés de 3 modes, ce qui vous permet de sélectionner parmi 12 sons différents.

Le panneau avant contient des séries dédiées d'égalisateurs et de contrôles de gain pour les 4 canaux, ainsi que les sections principales et reverbs. La section principale comprend 2 volumes principaux réglables par pédalier, plus des commandes de résonance et de présence qui s'adaptent universellement aux 4 canaux. La section reverb comprend des commandes de niveau de réverbération pour chaque canal.

JVM410H

LAMPES

4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 4 x EL34

CANAUX

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1 and Overdrive 2

PUISSANCE

100W

EQUALISATION

Treble, Middle, Bass, Presence et Resonance

EFFETS

Réverbération numérique

SORTIES

5 x prises jack 1/4"
(charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω)
Emulated line out (XLR)
MIDI thru

BOUCLE D'EFFETS

2, 1 x series parallel, 1 x series

JVM410C

LAMPES

4 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 4 x EL34

CANAUX

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1 and Overdrive 2

PUISSANCE

100W

EQUALISATION

Treble, Middle, Bass, Presence et Resonance

EFFETS

Réverbération numérique

HAUT-PARLEURS

2 x 12"
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

SORTIES

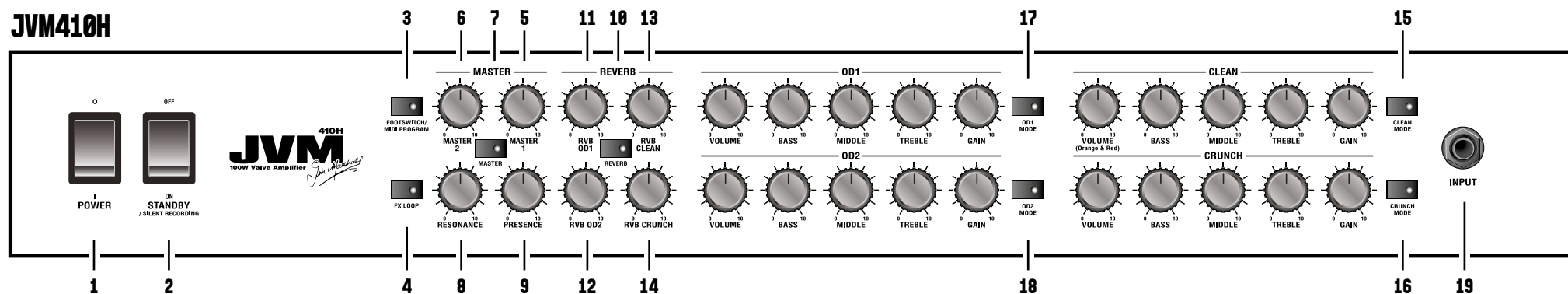
5 x prises jack 1/4"
(charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω)
Emulated line out (XLR)
MIDI thru

BOUCLE D'EFFETS

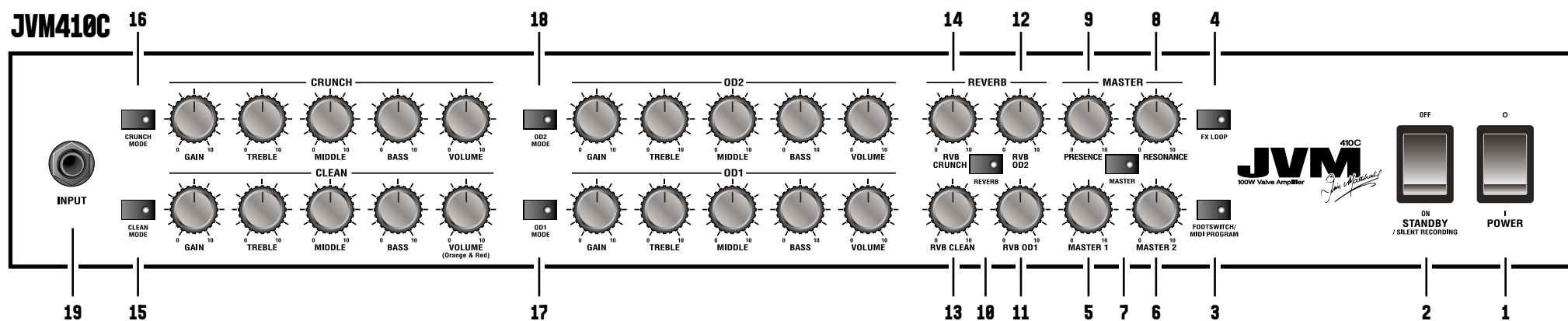
2, 1 x series parallel, 1 x series

2.0 PRÉSENTATION ET SPÉCIFICATIONS

JVM410H



JVM410C



3.0

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

Le panneau avant est divisé en 3 sections principales : canaux, reverb et principal. Chaque canal est doté de 3 modes qui se distinguent par la couleur du voyant sur le bouton utilisé pour changer le canal. Elles sont respectivement vert, orange ou rouge.

1. COMMUTATEUR D'ALIMENTATION

Il permet d'allumer et d'éteindre l'amplificateur.

2. INTERRUPTEUR DE VEILLE

L'interrupteur de veille est utilisé en conjonction avec l'interrupteur d'alimentation pour réchauffer l'ampli avant de l'utiliser. Allumez l'interrupteur d'alimentation pendant 2 minutes avant de mettre en veille.

Mettez l'interrupteur de veille en position d'arrêt lors des pauses entre les performances.

Remarque : lorsque l'interrupteur de veille est éteint, l'ampli peut être utilisé sans charge pour un enregistrement muet. Voir la procédure de démarrage « Utilisation de votre ampli pour un enregistrement muet » pour plus d'informations.

3. PÉDALIER/INTERRUPTEUR DE PROGRAMME MIDI

Cet interrupteur a une double fonction :

1. En appuyant dessus une fois, vous

activeriez le mode « programme pédalier ». Ceci est indiqué par une lumière rouge fixe.

2. En appuyant dessus deux fois, vous activeriez le mode « programme MIDI ». Ceci est indiqué par une lumière rouge clignotante.

Voir plus d'informations sur ces modes ci-après dans ce manuel.

4. INTERRUPTEUR BOUCLE D'EFFETS

Active/désactive la boucle d'effets en série/ parallèle pour le canal actuel.

Remarque : cet interrupteur n'a aucun effet sur l'insert / l'anneau en série de l'amplificateur de puissance.

19. PRISE D'ENTRÉE

Connectez votre guitare à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼.

SECTION CANAL

Appuyer sur un bouton de canal donne accès à deux fonctions :

- Appuyer sur le même canal fait répéter les modes de gain : VERT (niveau de gain le plus faible) > ORANGE > ROUGE (niveau de gain le plus élevé) > VERT etc.

Chaque mode garde en mémoire ses propres réglages boucle d'effets, reverb et principal.

- Lorsque vous quittez un canal, le dernier réglage apparaît sur le nouveau canal sélectionné.

Remarque : lorsque vous quittez un canal puis que vous le sélectionnez à nouveau, il rappellera automatiquement le dernier mode actif.

15. CANAL CLEAN

MODE VERT CLEAN : il s'agit du plus clair des trois modes. Il utilise un circuit simple et direct qui maintient le signal aussi pur que possible. Dans ce mode, le réglage du volume du canal est sorti du circuit. Cela se produit uniquement lorsque ce mode est utilisé.

MODE ORANGE CLEAN : ce mode offre un son percutant facile à surmultiplier.

MODE ROUGE CLEAN : ce mode ajoute un autre niveau de gain après la correction de tonalité.

16. CANAL CRUNCH

Ce canal est doté d'une caractéristique de circuit de pré-amplification de « gain puis tonalité » plus spécifique à Marshall.

MODE VERT CRUNCH : ce mode partage la topologie de pré-amplification des modèles classiques JTM45/1959 Plexi™ Marshall (à savoir : gain + gain + tonalité). Cela signifie que le son et la réponse seront similaires à ceux des amplificateurs vintage, mais avec un peu plus de gain qu'avec les originaux.

MODE ORANGE CRUNCH : ce mode rappelle l'amplificateur JCM800 2203 et offre un son graveleux. La structure de gain est gain + gain + gain + tonalité.

MODE ROUGE CRUNCH : ce mode partage la topologie du mode orange, mais avec davantage de gain, ce qui procure un son similaire à celui d'un modèle JCM800.

17. CANAL OD1

MODE VERT OD1 : ceci est extrêmement similaire au son obtenu en mode rouge crunch, ce qui vous permet de composer deux sons crunch différents.

MODE ORANGE OD1 : ceci ajoute un autre niveau de gain au mode vert OD1, ce qui confère des tonalités rock/heavy metal.

MODE ROUGE OD1 : ajoute davantage de gain par rapport au mode orange OD1 pour obtenir un son Marshall à gain élevé.

3.1

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT (SUITE)

18. CANAL OD2

Ce canal est similaire au canal OD1 mais avec encore plus de gain et le contrôle intermédiaire est désormais centré autour de 500hz (au lieu de la valeur plus spécifique à Marshall de 650hz).

Le canal OD2 fournit 3 modes de gain élevé qui sont idéaux pour les tonalités métalliques modernes et rythmées.

SECTION RÉVERBÉRATION

La réverbération numérique est acheminée parallèlement au signal principal et mélangée par une valve. La réverbération ne dégrade pas le signal lorsqu'elle est activée et, lorsqu'elle est désactivée, elle est effectivement retirée du circuit.

10. INTERRUPTEUR RÉVERBÉRATION

Active ou désactive l'effet de réverbération pour le canal actuel.

Remarque : le commutateur de réverbération a été conçu pour éviter les coupures abruptes de la queue de réverb, ainsi lors du passage d'un canal à un autre ou de la désactivation de la réverbération, sa queue s'affaiblit naturellement.

13. CONTRÔLE DE RÉVERBÉRATION (CANAL CLEAN)

Permet de régler le niveau de réverbération appliqué au canal clean.

14. CONTRÔLE DE RÉVERBÉRATION (CANAL CRUNCH)

Permet de régler le niveau de réverbération appliqué au canal crunch.

11. CONTRÔLE DE RÉVERBÉRATION (CANAL OD1)

Permet de régler le niveau de réverbération appliqué au canal OD1.

12. CONTRÔLE DE RÉVERBÉRATION (CANAL OD2)

Permet de régler le niveau de réverbération appliqué au canal OD2.

SECTION PRINCIPALE

Les réglages du volume principal permettent de régler le volume global de l'ampli sur tous les canaux. La commande principale 1 et la commande principale 2 peuvent être attribuées à n'importe quel mode et peuvent être alternées.

5. COMMANDE PRINCIPALE 1

La commande principale 1 est utilisée sur

l'ensemble des canaux/modes par défaut.

6. COMMANDE PRINCIPALE 2

Pour configurer un canal/mode pour utiliser la commande principale 2, sélectionnez le canal et le mode, appuyez sur le bouton commande principale pour activer la commande principale 2 et changer de mode. Lorsque vous repasserez à ce mode, l'ampli rappellera automatiquement le réglage de volume principal que vous utilisiez précédemment.

7. COMMUTATEUR DES COMMANDES PRINCIPALES

Alternez entre la commande principale 1 et la commande principale 2 pour obtenir différents réglages du volume sur le même canal/mode. La LED rouge du commutateur indique que la commande principale 2 est activée. Le voyant est éteint lorsque la commande principale 1 est activée.

Remarque : les préréglages enregistrés dans le pédalier rappelleront la commande principale 1 ou la commande principale 2 selon celle qui a été sélectionnée. Toutefois, le niveau précédent de réglage du volume principal ne sera pas rappelé.

9. PRÉSENCE

Règle les hautes fréquences de l'amplificateur

de puissance. Augmenter les hautes fréquences donne plus de mordant à votre son.

8. RÉSONANCE

Règle les basses fréquences de l'amplificateur de puissance. Augmenter les basses fréquences permet d'ajouter davantage de profondeur et procure un son plus épais.

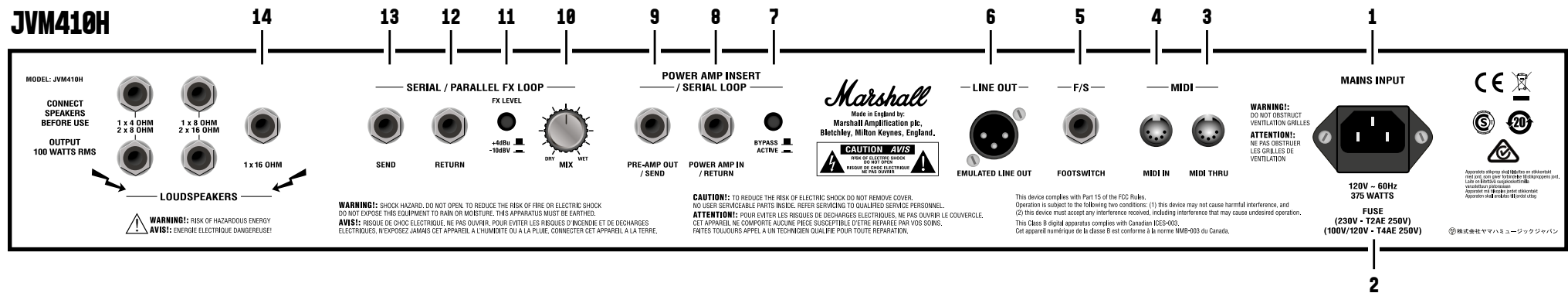
Attention : il convient d'éviter l'effort excessif des cônes de haut-parleur dans les réglages à haute résonance.

Remarque : les commandes de présence et de résonance sont des commandes de l'amplificateur de puissance qui, par conséquent, ont uniquement un effet lorsqu'on joue à travers un haut-parleur.

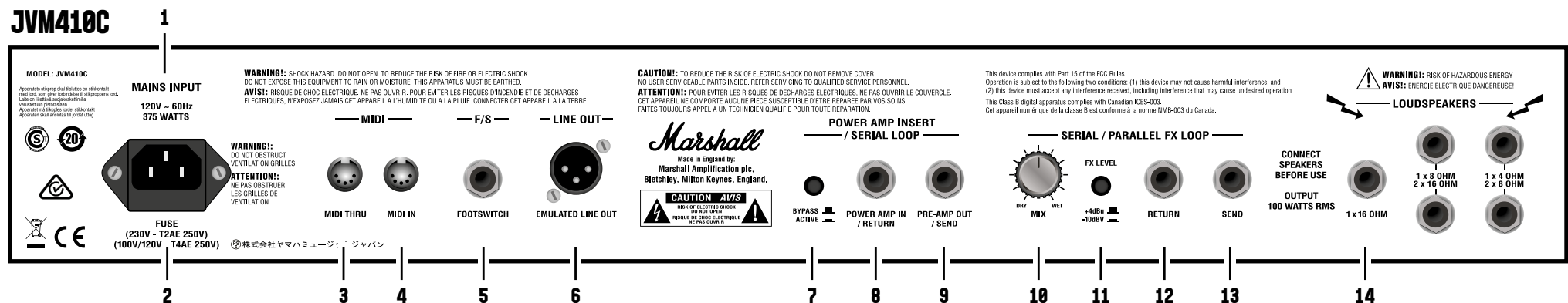
3.2

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT (SUITE)

JVM410H



JVM410C



4.0

FONCTIONS DU PANNEAU ARRIERE

1. PRISE D'ALIMENTATION

Le cordon d'alimentation fourni se branche ici. La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière.

Attention : avant de mettre sous tension, assurez-vous que l'amplificateur est compatible avec la tension de secteur du pays dans lequel il est utilisé. Si vous avez le moindre doute, veuillez demander conseil à une personne qualifiée.

2. FUSIBLE SECTEUR

Protège l'amplificateur et l'alimentation secteur en cas de panne. La valeur correcte du fusible secteur est indiquée sur le panneau arrière.

BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE :

Il s'agit d'une boucle d'effets programmable située après le préamplificateur, juste avant les circuits de réverbération et de boucle série. Le commutateur de la boucle d'effets active / désactive cette boucle d'effets.

13. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : ENVOI

Connectez votre équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

12. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : RENVOI

Renvoyez votre signal depuis cet équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

11. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : NIVEAU D'EFFETS

Configurez la boucle pour une utilisation avec un équipement professionnel (réglage +4dBu) ou avec des effets de niveau de guitare tels que des pédales d'effets (réglage -10dBV).

10. BOUCLE D'EFFETS SÉRIE / PARALLÈLE : COMMANDE DE MIXAGE

Contrôle la quantité d'effet que l'on peut composer avec la commande de mixage. Lorsque le mixage est configuré en mode « humide », l'intégralité du signal passe par la boucle externe, ce qui ajoute un signal plus direct (non traité) lorsqu'on le tourne vers « sec ».

Remarque : si vous ne raccordez aucun effet à la boucle d'effets série/parallèle, la commande de mixage peut être utilisée en tant que réglage du volume supplémentaire sur n'importe quel canal.

Attention : lorsque les signaux humides et secs sont associés, la sortie du processeur d'effets doit être configurée pour supprimer le signal

direct (non traité). Si le son de l'ampli est faible après la connexion d'un effet externe, vérifiez qu'aucun signal direct n'est renvoyé à partir de la sortie du processeur.

Remarque : si la boucle d'effets est activée et que la commande de mixage est configurée sur « humide » sans qu'un processeur externe ne soit connecté, l'amplificateur sera mis en sourdine.

UTILISATIONS AVANCÉES DE LA BOUCLE D'EFFETS SÉRIE/PARALLÈLE

- Pour avoir une sortie de tuner qui bloque l'amplificateur, connectez le tuner à l'effet et sélectionnez le canal clean. Réglez la commande de mixage sur « humide » et activez la boucle d'effets. Enregistrez ce préréglage et libellez-le, par exemple, « tuner ». Cette configuration ne permet pas de connecter un autre effet à la boucle.
- Dans la mesure où le circuit de réverbération JVM est connecté après la boucle parallèle, vous pouvez créer des préréglages qui affectent le préamplificateur externe, y compris la réverbération et/ou en sélectionnant un volume principal différent.

- Pour utiliser un préamplificateur différent et l'associer aux canaux JVM :

1. Raccordez la sortie du préamplificateur externe au retour de boucle parallèle et paramétrez le mixage sur « humide ».
2. Raccordez la sortie du préamplificateur externe avec un séparateur à l'entrée des amplificateurs.

INSERT AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE / BOUCLE SÉRIE

Il s'agit d'une boucle passive raccordée juste avant les commandes principales. Il s'agit d'une boucle de niveau de ligne, il est donc recommandé d'utiliser uniquement des dispositifs à hauteur élevée pour éviter la dégradation du signal.

9. SORTIE PRÉAMPLIFICATEUR / ENVOI

Connectez votre équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

8. ENTRÉE AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE / RENVOI

Renvoyez votre signal depuis cet équipement d'effets externe à l'aide d'un câble d'instrument jack ¼".

4.1 FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE (SUITE)

Remarque : vous pouvez brancher un préamplificateur externe à cette prise de retour pour contourner la section préamplificateur JVM et utiliser la section alimentation uniquement. Les commandes principales et la sortie émulée sont situées après la boucle série, ce qui permet d'utiliser ces fonctionnalités en utilisant un préamplificateur externe.

Remarque : pour utiliser 2 têtes simultanément, la procédure recommandée est la suivante :

1. Raccordez la sortie de la tête du préamplificateur « principal » à l'entrée de la tête « esclave » de l'amplificateur de puissance.
2. Activez l'insert de l'amplificateur de puissance sur l'amplificateur « esclave ».

Afin de suivre les paramètres du volume principal dans les deux têtes, il est recommandé d'utiliser une commande MIDI avec deux amplificateurs programmés de la même manière. Raccordez l'entrée de la commande MIDI de l'un des amplis à la commande MIDI thru de l'autre et le pédalier ou l'équipement MIDI à l'entrée de la commande MIDI restante.

7. COMMUTATEUR DE DÉRIVATION

Active/désactive l'insert/la boucle série de

l'amplificateur de puissance. Ce commutateur ne peut pas être programmé.

6. SORTIE DE LIGNE ÉMULÉE

Cette sortie envoie un signal à l'équipement externe. Le signal prend le volume pré-principal, traité par l'intermédiaire d'un émulateur d'enceinte 4x12 et équilibré électroniquement.

Remarque : l'utilisation de la sortie de ligne n'omet pas la nécessité de raccordement d'une charge (sauf si l'ampli est en mode d'enregistrement muet).

5. PÉDALIER

Raccordez le pédalier à l'aide d'une tête d'instrument jack ¼" standard.

Remarque : l'utilisation d'un autre type de pédalier à la place de celui fourni n'aura aucun effet et sera ignorée par l'amplificateur.

14. SORTIES HAUT-PARLEUR

Sorties haut-parleur jack 1/4". Elles sont étiquetées en fonction des configurations correspondantes de l'enceinte :

- **1 x 16 Ohm :** raccorde une enceinte de haut-parleur 16Ω.
- **1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm :** raccorde un caisson d'ampli 8Ω unique ou deux

caissons 16Ω.

- **1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm :** raccorde un caisson d'ampli 4Ω unique ou deux caissons d'ampli 8Ω.

Attention : même si l'amplificateur est doté de cinq sorties haut-parleur, n'essayez jamais de raccorder plus de haut-parleurs que prévu. Les combinaisons sécurisées sont indiquées ci-dessus. Toute autre configuration de haut-parleur est susceptible d'imposer une pression sur l'amplificateur ou de l'endommager.

4.2

FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE (SUITE)

Remarque : la JVM accepte uniquement des données entrantes et n'est pas en mesure d'envoyer des commandes MIDI.

4. MIDI IN

Raccorde tout équipement MIDI externe à la prise DIN MIDI.

3. MIDI THRU

Une copie du signal en provenance du connecteur MIDI In est disponible sur la prise MIDI thru pour permettre la connexion en cascade de l'équipement MIDI.

ENREGISTREMENT DES PRÉRÉGLAGES MIDI

Appuyer sur le commutateur « Pédalier/programme MIDI » place l'amplificateur en mode d'attente MIDI. Le voyant clignotera jusqu'à ce qu'une commande de changement de programme MIDI valide soit reçue.

Lorsque le programme MIDI est modifié et que la commande est envoyée, l'amplificateur enregistre le statut actuel (canal + effets + réverb + réglages principaux) dans le numéro de programme MIDI reçu. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 128 préréglages MIDI différents.

Pour quitter ce statut sans attendre les données MIDI entrantes, appuyez à nouveau sur le commutateur « Pédalier/Programme MIDI ».

Remarque : par défaut, l'amplificateur est configuré pour écouter le canal MIDI #1 mais il peut être modifié pour écouter n'importe lequel des 16 canaux MIDI comme suit :

1. Éteignez l'amplificateur (interrupteur d'alimentation, pas de mise en veille).
2. Appuyez de façon prolongée sur le commutateur du pédalier/programme MIDI.
3. Allumez l'amplificateur (interrupteur d'alimentation).
4. Relâchez le commutateur du pédalier/programme MIDI, la LED se mettra à clignoter.
5. Envoyez une commande MIDI en utilisant votre pédalier MIDI ou tout autre équipement MIDI. L'amplificateur détectera quel canal est entré et se configurera pour écouter uniquement ce canal MIDI. Dorénavant, tout préréglage MIDI précédemment enregistré sera activé uniquement sur le nouveau canal, quel que soit le canal que vous aviez précédemment utilisé. Cela permet une reconfiguration rapide en cas de conflit MIDI avec un autre équipement extérieur.

Si vous souhaitez quitter la sélection de canal MIDI sans action, appuyez sur le commutateur du pédalier / programme midi en attendant les données MIDI.

MIDI IMPLEMENTATION CHART

MANUFACTURER: MARSHALL	MODEL: JVM	VERSION 1.0	DATE: 02-05-2018
	TRANSMITTED	RECOGNISED	REMARKS
1. BASIC INFORMATION			
MIDI CHANNELS	N	Y (1-16)	DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1
NOTE NUMBERS	N	N	
PROGRAM CHANGE	N	Y (0-127)	PRESET RECALL
BANK SELECT RESPONSE		N	
MODES SUPPORTED:			
MODE 1: OMNI-ON, POLY		N	
MODE 2: OMNI-ON, MONO		N	
MODE 3: OMNI-OFF, POLY		N	
MODE 4: OMNI-OFF, MONO		N	
MULTI MODE		N	
NOTE-ON VELOCITY	N	N	
NOTE-OFF VELOCITY	N	N	
UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE	N	N	
MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE	N	N	
2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION			
MIDI CLOCK	N	N	

5.0 OPÉRATION MIDI

Les amplificateurs JVM 4 canaux sont fournis avec un pédalier 6 programmes qui peut être raccordé à l'ampli à l'aide d'un câble guitare standard.

Attention : la tête de pédalier fournie est non blindée et n'est pas adaptée à une guitare. Le pédalier est doté de 7 LED marquées clean, crunch, OD1, OD2, principal, réverb et effets. Les LED correspondant à chacun des 4 canaux sont de 3 couleurs : vert, orange et rouge. Elles indiquent le canal et le mode sélectionnés, ainsi que le statut principal, réverb et boucle d'effets. Chacun des pédales individuels présente 2 modes de fonctionnement :

- **Mode stockage commutateur :** assigne l'un des 6 commutateurs pour rappeler instantanément toute fonction du panneau avant (canal/mode ; réverbération on/off ; volume principal 1/2 et boucle d'effets on/off).

Remarque : si un commutateur est assigné pour sélectionner un canal, une fois qu'il a été activé, il peut être utilisé pour faire défiler les trois modes, tout comme son commutateur de panneau avant respectif.

- **Mode stockage pré-réglage :** chaque commutateur peut être programmé pour rappeler instantanément une combinaison d'options de bouton JVM pour former un pré-réglage. Cela vous permet de rappeler les configurations complètes des canaux selon n'importe quel ordre et n'importe quelle combinaison.

Dans la mesure où les commutateurs peuvent être programmés indépendamment, vous pouvez programmer une combinaison des éléments ci-dessus.

Remarque : tous les réglages sont enregistrés dans votre pédalier, cela signifie qu'il peut être branché à n'importe quel amplificateur JVM et que tous les réglages du pédalier peuvent être rappelés instantanément.

PROGRAMMATION DU PÉDALIER

Pour passer au mode programme du pédalier, appuyez une fois sur le bouton pédalier/programme MIDI situé sur le panneau avant. Le voyant s'allumera. Ce mode vous permet de programmer le pédalier.

Remarque : lorsque le commutateur du pédalier/programme MIDI situé sur le panneau avant est éteint, le pédalier exécutera les

commandes dès que le commutateur sera enfoncé. Lorsque le mode programme pédalier est activé, vous pouvez utiliser l'amplificateur de manière habituelle avec les commandes exécutées lorsque le pédalier sera relâché.

Pour enregistrer le statut/les réglages actuels de l'ampli dans un pédalier (réinitialisation mode de stockage) :

1. Pour passer au mode programme du pédalier, appuyez une fois sur le bouton pédalier/programme MIDI situé sur le panneau avant (LED rouge).
2. Maintenez le pédalier enfoncé pendant environ 3 secondes. La LED du pédalier clignotera pour indiquer que le pré-réglage a été enregistré.

Pour enregistrer une fonction du panneau avant spécifique dans un pédalier (mode stockage commutateur) :

1. Pour passer au mode programme du pédalier, appuyez une fois sur le bouton pédalier/programme MIDI situé sur le panneau avant (LED rouge).
2. Maintenez le pédalier souhaité enfoncé. Tout en maintenant le pédalier enfoncé, en moins de 3 secondes, appuyez sur le commutateur du panneau avant que vous souhaitez faire correspondre. La LED du

pédalier clignotera plusieurs fois pour indiquer que le commutateur a été mis en correspondance.

Remarque : le commutateur du pédalier/programme MIDI ne peut pas être assigné à un pédalier.

Le pédalier peut être permuté et se synchronise avec l'amplificateur après le raccordement. Raccordez d'abord la tête de pédalier au côté du pédalier puis raccordez-le à l'amplificateur.

6.0 PEDALIER

RÉINITIALISATION MIDI

Attention : une fois que la mémoire est effacée, il est impossible de la récupérer.

Pour effacer tous les préréglages MIDI et configurer le canal de réception MIDI sur #1 :

1. Assurez-vous que l'amplificateur soit complètement éteint.
2. Maintenez enfoncé le commutateur de canal clean.
3. Allumez l'ampli (interrupteur d'alimentation, pas de mise en veille). Les 2 LED canal deviendront rouges.
4. Relâchez le commutateur.
5. Pour confirmer le retour à la configuration initiale, appuyez sur le commutateur de canal crunch. Si vous souhaitez annuler, appuyez sur un autre commutateur.

RÉINITIALISATION DU PÉDALIER

Attention : une fois que la mémoire est effacée, il est impossible de la récupérer.

Pour réinitialiser le pédalier à sa configuration d'usine :

1. Débranchez le pédalier sur l'un des côtés du câble.
2. Maintenez enfoncé le commutateur #6 (commutateur droit).
3. Branchez le câble du pédalier.
4. Relâchez le commutateur et la LED d'effet se mettra à clignoter.
5. Si vous souhaitez effacer la mémoire du pédalier, appuyez sur le commutateur #5. Pour conserver la mémoire, appuyez sur n'importe quel commutateur #1-#4.
6. Relâchez le commutateur et le pédalier se synchronisera avec l'amplificateur.

La configuration initiale par défaut est la suivante :

FSW #1 : clean;
FSW #2 : crunch ;
FSW #3 : OD1 ;
FSW #4 : OD2 ;
FSW #5 : principal ;
FSW #6 : réverbération.

7.0 RETOUR À LA CONFIGURATION INITIALE

**BIEN QUE LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT SOIENT
CORRECTES AU MOMENT DE LEUR PUBLICATION, EN RAISON DE SA
POLITIQUE D'AMÉLIORATION ET DE DÉVELOPPEMENT CONSTANTS,
MARSHALL AMPLIFICATION PLC SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER CES
SPÉCIFICATIONS SANS AVIS PRÉALABLE.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ANGLETERRE.**

T : +44 (0) 1908 375411

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
ENREGISTRÉ EN ANGLETERRE
ENREGISTRÉ AU NUMÉRO : 805676**

The Marshall logo is displayed in a white, cursive script font, centered within a solid black square. The word "Marshall" is written in a classic, flowing style with a capital 'M' and a lowercase 'a'.

Marshall

JVM 4 SERIES

BENUTZERHANDBUCH

MARSHALL.COM



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF DEINES JVM AMP.

DER JVM ZEICHNET SICH DURCH EINE BREITE KLANGPALETTE AUS UND WIRD DADURCH ZU EINEM UNGLAUBLICH VIELSEITIGEN TOOL. DIESER VERSTÄRKER NIMMT DICH MIT AUF DIE REISE VOM KLASSISCH REINEN UND ÜBERSTEUERTEN KLANG, ÜBER EINEN TIEFEN, SATTEN SOUND UND WIEDER ZURÜCK IN DIE HOHEN TÖNE. GITARRENVERSTÄRKER DER JVM SERIE SIND VOLL PROGRAMMIERBAR UND VERFÜGEN ÜBER EINE UNERREICHTE TONREGULIERUNG MIT DREI MODI PRO KANAL, UNABHÄNGIGEN REVERBS, PARALLELEM/SERIELLEM EFFEKTWEG UND STOMPWARE® FUSSSCHALTER-TECHNOLOGIE.

WIR HOFFEN, DU WIRST MIT DEINEM NEUEN VERSTÄRKER GENAUSOVIEL SPASS HABEN WIE WIR, ALS WIR IHN FÜR DICH ENTWICKELT UND GEBAUT HABEN.

IHR MARSHALL-TEAM

BENUTZERHANDBUCH

Warnung! Sicherheitshinweise	33
Überblick und spezifikationen	34
Funktionen vorderseite	35
Funktionen rückseite	38
MIDI-betrieb	41
6.0	42
Fußschalter	42
Zurückstellen auf werkseinstellungen	43

Warnung: Versichern Sie sich, bevor Sie fortfahren, dass der Verstärker mit dem Stromnetz kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen Fachmann – Ihr Marshall-Händler kann dabei helfen.

NETZEINGANG & SICHERUNG

Die konkrete Eingangsspannung deines Amps ist auf der Rückseite des Amps angegeben. Dein Amp ist mit einem abnehmbaren Netzkabel ausgestattet, das an die Netzeingangsbuchse auf der Rückseite des Amp angeschlossen wird.

Der korrekte Wert und Typ der Netzsicherung ist auf der Rückseite des Amps angegeben. Versuche niemals, die Sicherung zu umgehen oder eine Sicherung mit falschem Nennstrom oder Typ einzubauen.

Warnung: Dein Verstärker muss ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt sein, bevor du eine Sicherung überprüfst oder auswechselst.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM EINRICHTEN:

Befolge die nachfolgenden Anweisungen für die Inbetriebnahme, um den Verstärker

sicher einzuschalten. Der Ablauf variiert und hängt davon ab, ob du deinen Verstärker an Lautsprecher anschließen oder für Silent Recording verwenden möchtest.

Warnung: Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann deinen Amp beschädigen.

Verwendung deines Amp mit Lautsprechern

1. Vergewissere dich, dass die Lautsprecherleistung(en) gleich oder höher ist/sind als die Ausgangsleistung des Amp. Verbinde den Lautsprecher/ die Lautsprecher mit der richtigen Verstärkerausgangs impedanz auf der Rückseite.
2. Vergewissere dich, dass der Netzschalter und der Standby-Schalter ausgeschaltet sind und alle Mastervolumenregler auf der Frontplatte auf 0 stehen.
3. Verbinde das Kabel des Fußschalters mit dem Fußschalter und dann mit der Buchse für den Fußschalter auf der Rückseite des Amp.
4. Schließe das mitgelieferte Netzkabel

Hinweis: Lautsprecher nur mit Lautsprecherkabeln (ungeschirmt) anschließen.

zuerst an den Netzeingang auf der Rückseite und dann an eine Steckdose an.

5. Steck deine Gitarre in die Eingangsbuchse auf der Frontplatte ein.
6. Schalte den Netzschalter auf der Frontplatte ein. Der Schalter leuchtet rot auf.
7. Warte einige Minuten und schalte dann den Standby-Schalter ein.

Warnung: Vor dem Einschalten des Standby-Schalters muss eine (Lautsprecher-) Last mit der Anlage verbunden sein. Verwende deinen Amp bei eingeschaltetem Standby-Schalter niemals ohne angeschlossene (Lautsprecher-) Last.

Verwendung des Amp für Silent Recording

Der Amp kann bei ausgeschaltetem Standby-Schalter ohne Last für Silent Recording verwendet werden. In diesem Modus kannst du das Signal einer Preampwendung nutzen, ohne die Ausgangsleistung in Anspruch zu nehmen.

1. Vergewissere dich, dass sowohl der Netzschalter als auch der Standby-Schalter ausgeschaltet sind.
2. Verbinde das Kabel des Fußschalters mit dem Fußschalter und dann mit der Buchse für den Fußschalter auf der Rückseite.

3. Schließe das mitgelieferte Netzkabel zuerst an den Netzeingang auf der Rückseite und dann an eine Steckdose an.
4. Steck deine Gitarre in die Eingangsbuchse auf der Frontplatte ein.
5. Schalte den Netzschalter auf der Frontplatte ein. Der Schalter leuchtet rot auf.
6. Durch den seriellen/parallelen Effektweg, die Send Ausgangsbuchse und/oder die Vorverstärker Out/Send Ausgangsbuchse steht ein Aufnahmesignal zur Verfügung.

Warnung: Vergewissere dich, dass vor dem Einschalten des Standby-Schalters eine Last angeschlossen ist (um den Silent Recording Modus verlassen zu können).

TRANSPORT DER GERÄTE

Vor dem Transport ist sicherzustellen, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die entfernbaren Kabel nicht an die Geräte angeschlossen sind.

Bewegen Sie nur den Verstärker allein, versuchen Sie nicht, ihn zu bewegen, wenn er sich auf einem Schrank oder anderen Ausrüstungsteilen befindet.

1.0

WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANSCHLIESSEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN BEACHTEN.

Der vierkanalige JVM Amp verfügt über 3 Modi, damit du auf 12 unterschiedliche Groundsounds zurückgreifen kannst.

Auf der Frontplatte befinden sich die EQ-Einstellungen und die Gain-Regler für jeden der 4 Kanäle sowie die Master- und Reverb-Bereiche. Der Master-Bereich besteht aus 2 per Fußschalter aktivierbaren Mastervolumen sowie Steuerungen für Masterresonanz und -präsenz, die universal auf allen 4 Kanälen arbeiten. Der Reverb-Bereich verfügt über einen Reverb-Level-Regler für jeden Kanal.

JVM410H

RÖHREN

4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 4 x EL34

KANÄLE

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1 und Overdrive 2

LEISTUNG

100W

AUSGLEICH

Höhe, Mittentöne, Bass, Präsenz und Resonanz

EFFEKTE

Digitalhall

AUSGÄNGE

5 x 1/4" Klinkenbuchsen
(16Ω Last / 8Ω Last / 4Ω Last)
Emulated line out (XLR)
MIDI thru

EFFEKTWEG

2, 1 x series parallel, 1 x series

JVM410C

RÖHREN

4 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 4 x EL34

KANÄLES

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1 und Overdrive 2

LEISTUNG

100W

AUSGLEICH

Höhe, Mittentöne, Bass, Präsenz und Resonanz

EFFEKTE

Digitalhall

LAUTSPRECHER

2 x 12"
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

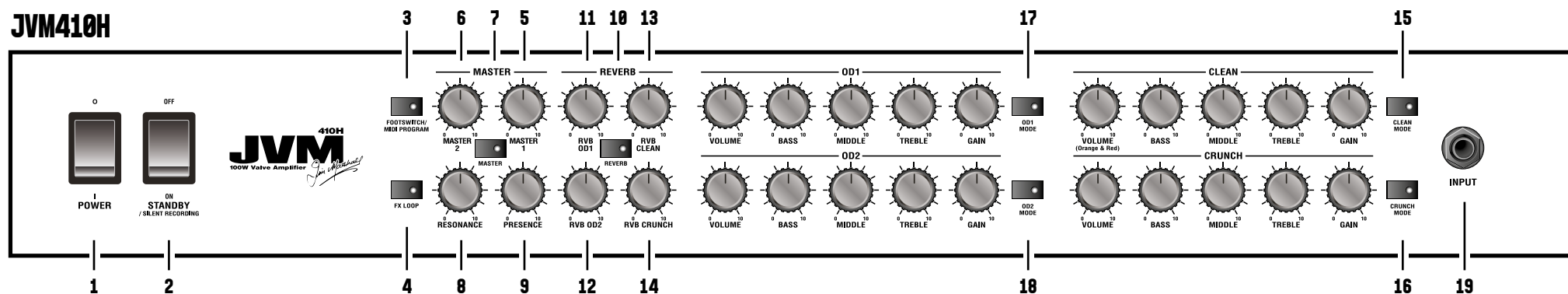
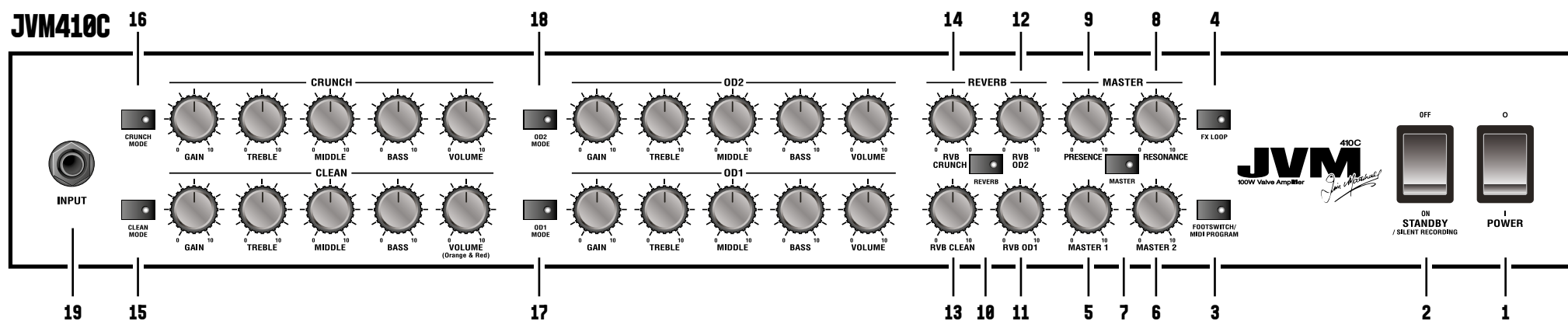
AUSGÄNGE

5 x 1/4" Klinkenbuchsen
(16Ω Last / 8Ω Last / 4Ω Last)
Emulated line out (XLR)
MIDI thru

EFFEKTWEG

2, 1 x series parallel, 1 x series

2.0 ÜBERBLICK UND SPEZIFIKATIONEN

JVM410H**JVM410C**

3.0

FUNKTIONEN VORDERSEITE

Die Frontplatte ist in 3 Hauptbereiche aufgeteilt: Kanäle, Reverb und Master. Jeder Kanal verfügt über 3 Modi, die sich durch das farblich unterschiedliche Licht im Knopf für den Kanalwechsel unterscheiden. Die Lichtanzeige ist entweder Grün, Orange oder Rot.

1. NETZSCHALTER

Schaltet den Amp ein und aus.

2. STANDBY-SCHALTER

Der Standby-Schalter wird gemeinsam mit dem Netzschalter verwendet, um den Verstärker vor dem Einsatz „aufzuwärmen“. Schalte den Netzschalter für 2 Minuten an, bevor du den Standby-Schalter einschaltest.

Stelle den Standby-Schalter während Vorstellungspausen auf OFF.

Hinweis: Der Amp kann bei ausgeschaltetem Standby-Schalter ohne Last für Silent Recording verwendet werden. Weitere Informationen findest du unter „Verwendung des Amp für Silent Recording“ in den Anweisungen für die Inbetriebnahme.

3. FUßSCHALTER-/MIDI-PROGRAMMSCHALTER

Dieser Schalter hat eine Doppelfunktion:

1. Durch einmaliges Drücken gelangst du in den Modus für das „Fußschalterprogramm“. Die Auswahl wird durch ein konstantes rotes Licht bestätigt.
2. Durch zweimaliges Drücken gelangst du in den Modus für das „MIDI-Programm“. Die Auswahl wird durch ein blinkendes rotes Licht bestätigt.

Weitere Informationen zu diesen Modi findest du später in diesem Handbuch.

4. SCHALTER FÜR PARALLELEN/SERIELLEN EFFEKTWEG

Aktiviert/deaktiviert den seriellen/parallelen Effektweg für den ausgewählten Kanal.

Hinweis: Dieser Schalter wirkt sich nicht auf die Endstufe/Serial Loop aus.

19. EINGANGSBUCHSE

Hier kannst du deine Gitarre mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel anschließen.

KANALBEREICH

Das Drücken eines Kanalknopfes erfüllt zwei Funktionen:

- Wenn man innerhalb des Kanals drückt, kann man die Gain-Modi wechseln: GRÜN

(niedrigste Gain-Stufe) > ORANGE > ROT (höchste Gain-Stufe) > GRÜN usw. Jeder Modus speichert seine eigene jeweils zuletzt benutzte Effekt-, Reverb- und Masterkonfiguration.

- Bei einem Kanalwechsel wird die letzte Konfiguration des neu ausgewählten Kanals aufgerufen.

Hinweis: Wenn du einen Kanal verlässt und dann wieder auswählst, wird automatisch der letzte aktive Modus ausgewählt.

15. CLEAN-KANAL

CLEAN GREEN-MODUS: Der grüne ist der „sauberste“ der drei Modi. Er zieht seine unglaublich reinen Sounds aus einem einfachen, sehr geradlinig arbeitenden Schaltungslayout. In diesem Modus wird der Volumenregler aus dem Signalweg entfernt. Dieser Modus ist übrigens der einzige, bei dem dies der Fall ist.

CLEAN ORANGE-Modus: In diesem Modus erhältst du einen Sound mit mehr Punch, der sich einfach übersteuern lässt.

CLEAN RED-Modus: Dieser Modus fügt eine weitere Verstärkungsstufe nach der Klangregelung hinzu.

16. CRUNCH-KANAL

Dieser Kanal verfügt über die Charakteristiken eines typischen Marshall-Preamp Signalwegs: Erst kommt die Verzerrung, dann die Klangregelung.

CRUNCH GREEN-Modus: In diesem Modus steht dir die Preamp-Technologie des legendären Marshall JTM45/1959 Plexi™ Modells zur Verfügung (d. h. Gain+Gain+Tone). Sound und Reaktion sind ähnlich wie bei den klassischen Verstärkern, allerdings mit einer Spur mehr Gain als die Originale.

CRUNCH ORANGE-Modus: Dieser Modus ist eine Reminiszenz an den JCM800 2203 Verstärker. Die Gainstruktur ist Gain+Gain+Gain+Tone.

CRUNCH RED-Modus: Die Topologie ist identisch mit dem Orange-Modus, jedoch mit mehr Verzerrung. Das Ergebnis erinnert an die Hot Rodded JCM800.

17. OD1 KANAL

OD1 GREEN-Modus: Der Ton erinnert stark an den Crunch Red-Modus und gibt dir die Möglichkeit, zwei unterschiedliche Crunchsounds einzustellen.

3.1 FUNKTIONEN VORDERSEITE FORTSETZUNG

OD1 ORANGE-Modus: Dieser Modus erweitert den OD1 Green-Modus um eine zusätzliche Gain-Stufe - ideal für Hard Rock/ Heavy Metal Sounds.

OD1 RED-Modus: Gibt dem OD1 Orange-Modus mehr Verzerrung für einen High Gain Marshall-Sound.

18. OD2 KANAL

Dieser Kanal ähnelt dem OD1 Kanal, verfügt allerdings über noch mehr Gain und die Centerfrequenz des Mittenreglers erreicht um die 500Hz (anstatt der marshalltypischen 650Hz).

OD2 liefert 3 HiGain Modi, die sich ideal für Lead- und moderne Metalsounds eignen.

REVERB-BEREICH

Der digitale Hall-Effekt läuft parallel zum Hauptsignal und wird mithilfe einer Röhre zugemischt. Auf diese Weise bleibt das Originalsignal bei aktiviertem Reverb unbeeinflusst; bei deaktiviertem Reverb wird es effektiv aus dem Signalweg entfernt.

10. REVERB-SCHALTER

Schaltet den Hall-Effekt für den ausgewählten

Kanal ein oder aus.

Hinweis: Der Reverb wurde so konzipiert, dass abrupte „Cuts“ vermieden werden, d. h., dass der Hall-Effekt beim Umschalten zwischen den Kanälen oder dem Abschalten des Effekts natürlich ausklingt.

13. REVERB-REGLER (CLEAN-KANAL)

Über diesen Regler erfolgt die Reverb-Pegeleinstellung für den Clean-Kanal.

14. REVERB-REGLER (CRUNCH-KANAL)

Über diesen Regler erfolgt die Reverb-Pegeleinstellung für den Crunch-Kanal.

11. REVERB-REGLER (OD1-KANAL)

Über diesen Regler erfolgt die Reverb-Pegeleinstellung für den OD1-Kanal.

12. REVERB-REGLER (OD2-KANAL)

Über diesen Regler erfolgt die Reverb-Pegeleinstellung für den OD2-Kanal.

MASTER-SEKTION

Über die Mastervolumenregler kann die Gesamtlautstärke deines Amp auf allen Kanälen eingestellt werden. Master 1 und Master 2 können auf jeden beliebigen Modus

eingestellt sowie vorwärts und rückwärts geschaltet werden.

5. MASTER

Master 1 wird standardmäßig für alle Kanäle/ Modi verwendet.

6. MASTER 2

Wenn du für einen Kanal/Modus Master 2 verwenden möchtest, musst du den Kanal und Modus auswählen, den Master-Knopf drücken, um Master 2 zu aktivieren und dann den Modus wechseln. Das jeweilige Setting des Mastervolumenreglers wird automatisch gespeichert und ist somit beim Wiederaufrufen des Modus abrufbar.

7. MASTER-SCHALTER

Du kannst zwischen Master 1 und Master 2 umschalten, um unterschiedliche Lautstärkeeinstellungen im gleichen Kanal/ Modus aufzurufen. Die rot leuchtende LED im Schalter zeigt dir an, dass Master 2 aktiviert ist. Sobald Master 1 aktiv ist, erlischt das Licht.

Hinweis: Im Fußschalter gespeicherte Voreinstellungen können abrufen, ob Master 1 oder Master 2 ausgewählt war. Das vorherige Setting des Mastervolumenreglers kann allerdings nicht abgerufen werden.

9. PRESENCE

Für die Einstellung der hohen Frequenzen der Endstufe. Erhöhen der hohen Frequenzen gibt deinem Sound mehr Biss.

8. RESONANCE

Für die Einstellung der tiefen Frequenzen der Endstufe. Erhöhen der tiefen Frequenzen gibt deinem Sound mehr Tiefe und macht ihn fetter.

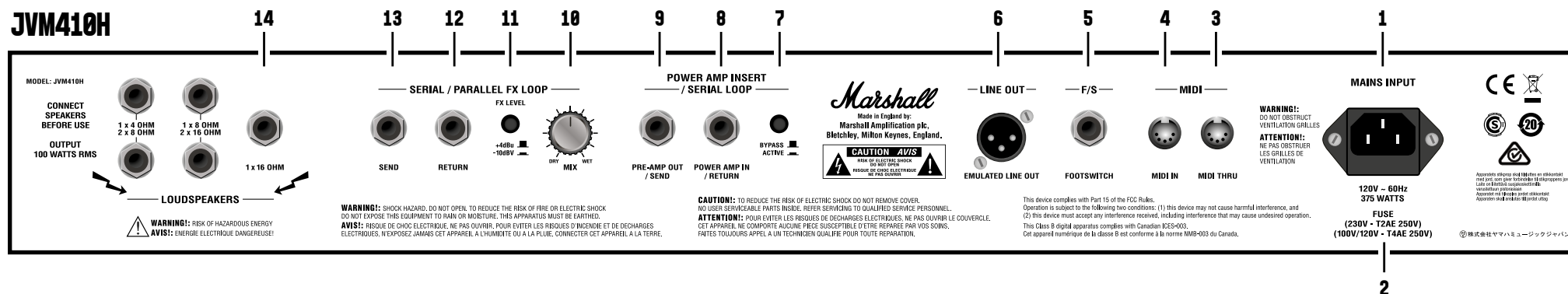
Achtung: Bei hohen Resonance-Einstellungen muss darauf geachtet werden, dass massive Bewegungen der Lautsprechermembran vermieden werden.

Hinweis: Die Presence- und Resonanceregler sind beide Leistungsregler der Endstufe und deshalb nur wirksam, wenn du über einen Lautsprecher spielst.

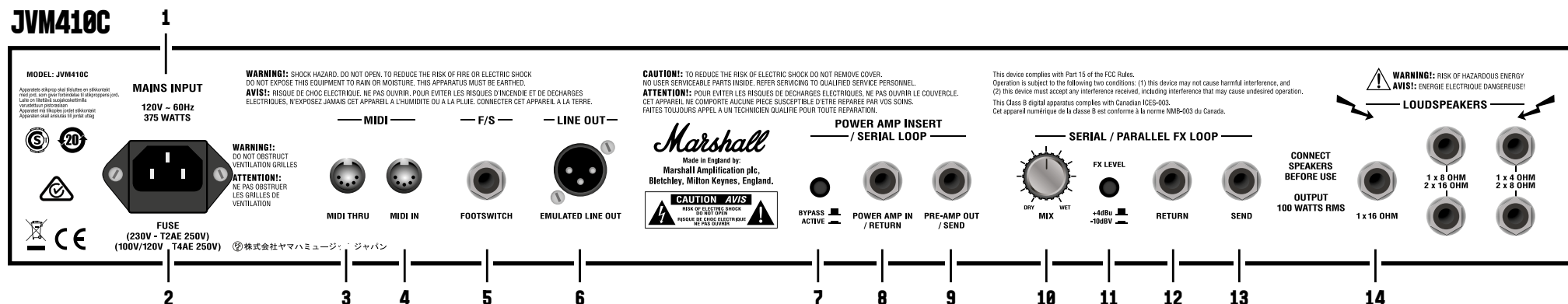
3.2

FUNKTIONEN VORDERSEITE FORTSETZUNG

JVM410H



JVM410C



4.0

FUNKTIONEN RÜCKSEITE

1. NETZEINGANG

Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen.

Die für deinen Verstärker geeignete Eingangsspannung ist auf der Rückseite angegeben.

Warnung: Vergewissere dich, dass dein Amp mit der Netzspannung des Landes, in dem du ihn verwenden möchtest, kompatibel ist. Falls du dir nicht sicher bist, wende dich an einen qualifizierten Techniker.

2. NETZSICHERUNG

Schützt den Verstärker und den Netzanschluss bei einer Störung. Der korrekte Wert der Sicherung ist auf der Rückseite angegeben.

SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG:

Hierbei handelt es sich um einen programmierbaren Effektweg, der dem Vorverstärker genau vor den Reverb- und Serial Loop-Signalwegen nachgeschaltet ist. Der FX Loop-Schalter aktiviert/deaktiviert diese Effektschleife.

13. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG:

SEND

Hier kannst du dein externes Effektgerät mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel anschließen.

12. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: RETURN

Hier kannst du das Signal des externen Effektgeräts mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel wieder einschleifen.

11. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: FX-PEGEL

Konfiguriere den Effektweg entweder mit Profigeräten (+4dBu Einstellung) oder mit Effekten auf dem Gitarrenpegel wie beispielsweise Effektpedalen (-10dBV Einstellung).

10. SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG: MIXREGLER

Regelt den Effektanteil, der dem Mixregler zugemischt wird. Wenn der Mixregler auf WET eingestellt ist, wird das komplette Signal durch die externe Schleife geleitet. Je weiter du ihn in Richtung DRY drehst, umso größer wird der Anteil des (unbearbeiteten) Direktsignals.

Hinweis: Wenn du keine Effekte an den seriellen/parallelen Effektweg anschließt,

kannst du den Mixregler auf jedem beliebigen Kanal als zusätzlichen Lautstärkeregler verwenden.

Warnung: Wenn du die WET und DRY Signale mischst, solltest du darauf achten, dass der Ausgang des externen Effektgeräts so konfiguriert ist, dass er kein Direktsignal (unbearbeitet) liefert. Sollte der Verstärker nach dem Anschluss eines externen Effektgeräts dünn klingen musst du überprüfen, ob der Ausgang auch wirklich kein Direktsignal liefert.

Hinweis: Falls der Effektweg eingeschaltet ist und der Mixregler auf WET steht, aber kein externes Effektgerät angeschlossen ist, wird der Amp stumm geschaltet.

WEITERE VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN FÜR DEN SERIELLEN/PARALLELEN EFFEKTWEG

- Du kannst den Verstärker über einen Tuner-Ausgang stummschalten, indem du den Tuner mit FX Send verbindest und den Clean-Kanal auswählst. Drehe den Mix-Regler auf WET und aktiviere den Effektweg. Speichere diesen Preset und bezeichne ihn beispielsweise als

„Tuner“. In dieser Konfiguration kann kein weiteres Effektgerät an den Effektweg angeschlossen werden.

- Da der Reverb des JVM dem parallelen Effektweg nachgeschaltet arbeitet ist es möglich, Presets zu erstellen, die einen externen Vorverstärker beeinflussen. Dazu gehört auch der Reverb und/oder die Auswahl unterschiedlicher Gesamtlautstärken (Master Volume).
- Einsatz eines anderen Vorverstärkers in Kombination mit den JVM-Kanälen:
 1. Verbinde den Ausgang des externen Vorverstärkers mit der Return-Buchse des parallelen Effektwegs und stelle den MIX-Regler am JVM auf WET.
 2. Verbinde dann den Eingang des externen Vorverstärkers mithilfe einer Splitterbox mit dem Eingang des Verstärkers.

EINGANG DER ENDSTUFE/SERIELLER EFFEKTWEG

Dieser passive Effektweg wird den Master-Reglern vorgeschaltet. Da es sich um einen Line-Pegel Effektweg handelt besteht die

4.1 FUNKTIONEN RÜCKSEITE FORTSETZUNG

Empfehlung, nur Geräte mit hohem Headroom zu verwenden, um eine Verschlechterung des Signals zu vermeiden.

9. PRE-AMP OUT / SEND

Hier kannst du dein externes Effektgerät mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel anschließen.

8. POWER-AMP IN / RETURN

Hier kannst du das Signal des externen Effektgeräts mit einem ¼" Klinken-Instrumentenkabel wieder einschleifen.

Hinweis: Du kannst einen externen Vorverstärker an diese Return-Buchse anschließen, um den Preamp-Bereich des JVM zu umgehen und nur mit der Endstufe zu arbeiten. Sowohl Master-Regler als auch emulierte Lineouts arbeiten hinter dem seriellen Effektweg und ermöglichen dir so die Nutzung dieser Funktionen, wenn ein externer Vorverstärker angeschlossen ist.

Hinweis: Um 2 Topteile gleichzeitig zu verwenden, musst du wie folgt vorgehen:

1. Verbinde den Preamp-Ausgang des „Master-Topteils“ mit dem Endstufen-Eingang des „Slave-Topteils“.
2. Schalte den Power Amp Insert des „Slave-

Topteils“ auf Active.

Um die Einstellungen der Mastervolumen beider Topteile abrufbar zu machen schlagen wir vor, die Ansteuerung über MIDI vorzunehmen, wobei beide Verstärker identisch programmiert werden. Verbinde MIDI IN des einen Verstärkers mit MIDI THRU des anderen Geräts und das Pedalboard oder das MIDI Gerät mit dem anderen MIDI IN.

7. BYPASS-SCHALTER

Aktiviert/deaktiviert die Endstufe/Serial Loop. Dieser Schalter lässt sich nicht programmieren.

6. EMULATED LINE OUT

Der Ausgang sendet das Signal zum externen Gerät. Das Signal liefert die Pre-Masterlautstärke, die elektronisch symmetriert wurde und vor der Ausgabe eine 4x12 Speaker-Simulation durchläuft.

Hinweis: Die Verwendung des Line Out bedeutet nicht, dass keine Last angeschlossen werden muss (es sei denn, der Verstärker befindet sich im Silent Recording-Modus).

5. FUßSCHALTER

Schließe den Fußschalter mit einem Standard ¼" Klinken-Instrumentenkabel an.

Hinweis: Die Verwendung eines anderen als des mitgelieferten Fußschalters wird vom Verstärker ignoriert und hat entsprechend keinen Effekt.

14. LAUTSPRECHERAUSGÄNGE

1/4" Lautsprecher-Ausgangsbuchsen. Sie sind entsprechend der jeweiligen Lautsprecherkonfiguration gekennzeichnet:

- **1 x 16 Ohm:** Schließe einen 16Ω Lautsprecher an.
- **1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm:** Schließe einen einzelnen 8Ω Gitarrenlautsprecher oder zwei 16Ω Lautsprecher an.
- **1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm:** Schließe einen einzelnen 4Ω Gitarrenlautsprecher oder zwei 8Ω Gitarrenlautsprecher an.

Warnung: Obwohl der Verstärker über fünf Lautsprecherausgänge verfügt, muss die Gesamteingangsspannung eingehalten werden. Die sicheren Kombinationen sind oben aufgeführt. Eine falsche Boxenkombination kann die Endstufe überlasten und den Verstärker beschädigen.

4.2 FUNKTIONEN RÜCKSEITE FORTSETZUNG

Hinweis: Der JVM kann nur eingehende Daten annehmen und kann keine MIDI-Befehle absenden.

4. MIDI IN

Anschluss für beliebige externe MIDI-Geräte an die MIDI In DIN-Buchse.

3. MIDI THRU

Eine Kopie des über MIDI In eingehenden Signals wird an die MIDI Thru Buchse weitergeleitet, sodass sich mehrere MIDI-Geräte hintereinanderschalten lassen.

SPEICHERN VON MIDI VOREINSTELLUNGEN (PRESETS)

Das zweimalige Drücken des „Footswitch/MIDI Program“-Schalters aktiviert den MIDI-Wartemodus des Verstärkers. Die Anzeigeleuchte blinkt so lange auf, bis ein gültiger Befehl für den MIDI-Programmwechsel empfangen wird.

Nach dem Empfang eines MIDI Programmwechselbefehls speichert der Amp den momentanen Status (Kanal + FX + Reverb + Master-Einstellungen) auf der empfangenen MIDI-Programmnummer ab. Es können bis zu 128 unterschiedliche MIDI-Voreinstellungen gespeichert werden.

Drücke den „Footswitch/MIDI Program“-Schalter noch einmal, um diesen Status abzubrechen, ohne auf den Empfang von MIDI-Daten warten zu müssen.

Hinweis: Vom Werk her ist der Verstärker so eingestellt, dass er den MIDI-Kanal #1 abhört. Natürlich kann er aber auch so konfiguriert werden, dass er auf jeden der 16 verfügbaren MIDI-Kanäle reagiert:

1. Schalte den Verstärker aus (mit dem Netzschalter, nicht dem Standby-Schalter).
2. Drücke und halte den Footswitch/MIDI Program-Schalter.
3. Schalte den Verstärker ein (mit dem Netzschalter).
4. Löse dann den Footswitch/MIDI Program-Schalter. Die LED beginnt zu blinken.
5. Sende jetzt einen beliebigen MIDI-Befehl mit dem MIDI-Pedalboard oder einem anderen MIDI-Gerät. Der Verstärker wird dabei erkennen, auf welchem Kanal der Befehl gesendet wurde und sich automatisch so konfigurieren, dass er ausschließlich auf diesen MIDI-Kanal hört. Ab jetzt wird auch jede von dir gespeicherte MIDI-Voreinstellung, unabhängig von dem zuvor benutzten Kanal, nur auf dem neuen Kanal aktiviert. Dadurch kann bei MIDI-Konflikten mit

anderen externen Geräten eine schnelle Neukonfiguration erfolgen.

Wenn du den MIDI-Kanal Auswahlmodus verlassen möchtest, ohne dabei einen Kanal umzustellen, drücke einfach den Footswitch/MIDI Program-Schalter, während du auf MIDI-Daten wartest.

MIDI IMPLEMENTATION CHART			
MANUFACTURER: MARSHALL	MODEL: JVM	VERSION 1.0	DATE: 02-05-2018
	TRANSMITTED	RECOGNISED	REMARKS
1. BASIC INFORMATION			
MIDI CHANNELS	N	Y (1-16)	DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1
NOTE NUMBERS	N	N	
PROGRAM CHANGE	N	Y (0-127)	PRESET RECALL
BANK SELECT RESPONSE		N	
MODES SUPPORTED:			
MODE 1: OMNI-ON, POLY		N	
MODE 2: OMNI-ON, MONO		N	
MODE 3: OMNI-OFF, POLY		N	
MODE 4: OMNI-OFF, MONO		N	
MULTI MODE		N	
NOTE-ON VELOCITY	N	N	
NOTE-OFF VELOCITY	N	N	
UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE	N	N	
MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE	N	N	
2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION			
MIDI CLOCK	N	N	

5.0 MIDI-BETRIEB

Vierkanal-JVM-Verstärker verfügen über einen programmierbaren 6-fach Fußschalter, der über ein einfaches Standard-Gitarrenkabel an den Verstärker angeschlossen werden kann.

Warnung: Das im Lieferumfang enthaltene Fußschalterkabel ist nicht abgeschirmt und nicht als Gitarrenkabel geeignet.

Der Fußschalter verfügt über 7 LEDs, die den jeweiligen Status der Funktionen Clean, Crunch, OD1, OD2, Master, Reverb und FX anzeigen. Die LEDs für jeden der 4 Kanäle sind dreifarbig Grün, Orange und Rot. Zusätzlich zum aktivierten Status für Master, Reverb und FX Loop zeigen sie den ausgewählten Kanal und Modus an.

Jeder einzelne Fußschalter verfügt über 2 Betriebsmodi:

- **Switch Store Mode:** Jeder der 6 Schalter lässt sich so programmieren, dass er die Funktionen einer Taste auf der Frontplatte übernimmt (Kanal/Modus, Reverb Ein/Aus, Master Lautstärke 1/2 und FX Loop Ein/Aus).

Hinweis: Nachdem ein Kanal mithilfe

des zugeordneten Fußschalters aktiviert wurde, kann man mit ihm, genauso wie mit seinem jeweiligen Schalter auf der Frontplatte, durch die drei Modi scrollen.

- **Preset Store Mode:** Jeder Schalter kann so programmiert werden, dass sich mit seiner Hilfe sofort eine Kombination unterschiedlicher JVM-Schalterfunktionen abrufen lässt, um ein Preset zu erstellen. Dadurch kannst du vollständige Kanalkonfigurationen in beliebiger Reihenfolge und Kombination aufrufen.

Die Schalter können unabhängig voneinander programmiert werden und ermöglichen dir so eine Kombination der Funktionen.

Hinweis: Alle Einstellungen werden in deinem Fußschalter gespeichert, ermöglichen dir deshalb den Anschluss deines Fußschalters an jeden beliebigen JVM Verstärker und somit den sofortigen Zugriff auf deine persönlichen Settings.

PROGRAMMIERUNG DES FUßSCHALTERS

Drücke den Schalter für Footswitch/MIDI Program auf der Frontplatte einmal, um den Modus für das Fußschalterprogramm aufzurufen. Die Kontrollleuchte leuchtet auf.

In diesem Modus kannst du den Fußschalter programmieren.

Hinweis: Sobald der Footswitch/MIDI Program-Schalter auf der Frontplatte ausgeschaltet ist, führt der Fußschalter in dem Moment Befehle aus, in dem man den Schalter drückt. Sobald der Programmiermodus für den Fußschalter aktiviert ist, kannst du den Amp normal verwenden. Befehle werden dann beim Loslassen des Fußschalters ausgeführt.

Abspeichern des momentanen Amp-Status/ Einstellungen für einen Fußschalter (Preset Store Mode):

1. Drücke den Schalter für Footswitch/MIDI Program auf der Frontplatte, um den Modus für das Fußschalterprogramm aufzurufen (rote LED).
2. Drücke und halte den gewünschten Fußschalter für ca. 3 Sekunden. Die FX LED auf dem Fußschalter blinkt jetzt einige Male und zeigt damit an, dass das Preset gespeichert wurde.

Übertragung einer bestimmten Funktion der Frontplatte auf einen Fußschalter (Switch Store Modus):

1. Drücke den Schalter für Footswitch/MIDI Program auf der Frontplatte, um

den Modus für das Fußschalterprogramm aufzurufen (rote LED).

2. Drücke und halte den gewünschten Fußschalter. Noch während du den Fußschalter gedrückt hältst, musst du in weniger als 3 Sekunden den Schalter auf der Frontplatte drücken, den du spiegeln möchtest. Die FX LED auf dem Fußschalter blinkt jetzt einige Male und zeigt damit an, dass der Schalter zugeordnet wurde.

Hinweis: Der Footswitch/MIDI Program-Schalter kann keinem Fußschalter zugewiesen werden.

Der Fußschalter kann übrigens gewechselt werden und synchronisiert sich automatisch mit dem Amp, nachdem man beide miteinander verbunden hat. Verbinde das Anschlusskabel immer erst mit dem Fußschalter und dann mit dem Verstärker.

6.0 FUßSCHALTER

MIDI RESET

Warnung: Wenn der Speicher gelöscht ist, sind alle Daten verloren.

Löschen sämtlicher MIDI Presets und Rücksetzen des MIDI Empfangkanals auf #1:

1. Vergewissere dich, dass der Verstärker komplett ausgeschaltet ist.
2. Drücke und halte den Clean Channel-Schalter.
3. Schalte den Verstärker ein (über den Netzschalter und nicht den Standby-Schalter). Die 2 Kanal LEDs leuchten Rot.
4. Lass den Schalter wieder los.
5. Drücke den Crunch Channel-Schalter, um die Rückstellung auf die Werkseinstellungen zu bestätigen. Falls du den Vorgang abbrechen willst, kannst du auf jeden beliebigen anderen Schalter drücken.

FUßSCHALTER RESET

Warnung: Wenn der Speicher gelöscht ist, sind alle Daten verloren.

Rücksetzen des Fußschalters auf die Werkseinstellungen:

1. Trenne den Fußschalter vom Verstärker, indem du das Kabel herausziehst. Die Seite ist dabei egal.
2. Drücke und halte den Schalter #6 (der rechte Schalter).
3. Stecke das Fußschalterkabel wieder ein.
4. Lass den Schalter wieder los; die FX LED beginnt zu blinken.
5. Wenn du den Speicher des Fußschalters löschen möchtest, musst du den Schalter #5 drücken. Möchtest du den Speicherinhalt behalten, musst du einen der Schalter #1-#4 drücken.
6. Wenn du den Schalter loslässt, synchronisiert sich der Fußschalter mit dem Verstärker.

Folgende Funktionen sind ab Werk voreingestellt:

FSW #1: Clean;
FSW #2: Crunch;
FSW #3: OD1;
FSW #4: OD2;
FSW #5: Master;
FSW #6: Reverb.

7.0 ZURÜCKSTELLEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

**DIE HIERIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN ENTSPRECHEN ZUM
ZEITPUNKT IHRER VERÖFFENTLICHUNG DER WAHRHEIT. AUFGRUND DES
GRUNDSATZES DER STÄNDIGEN VERBESSERUNG UND ENTWICKLUNG
BEHÄLT SICH MARSHALL AMPLIFICATION PLC JEDOCH DAS RECHT VOR,
SPEZIFIKATIONEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU MODIFIZIEREN.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

T: +44 (0) 1908 375411

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
EINGETRAGEN IN ENGLAND
REGISTRIERUNGSNUMMER: 805676**

The Marshall logo is a black square with the word "Marshall" written in a white, cursive script font, centered within the square.

Marshall

Marshall

JVM 4 SERIES

MANUAL DEL USUARIO

MARSHALL.COM



LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE SU AMPLIFICADOR JVM.

EL JVM OFRECE UNA AMPLIA PALETA DE SONIDOS, POR LO QUE ES UNA HERRAMIENTA INCREÍBLEMENTE VERSÁTIL. PUEDE ALCANZAR DESDE TONOS CLÁSICOS LIMPIOS Y CON SATURACIÓN HASTA TONOS MÁS INTENSOS Y UNA ALTA GANANCIA. LA SERIE JVM ES COMPLETAMENTE PROGRAMABLE, Y OFRECE UN CONTROL TONAL SIN PRECEDENTES, TRES MODOS POR CANAL, REVERBERACIONES INDEPENDIENTES, UN BUCLE FX EN SERIE/PARALELO Y TECNOLOGÍA DE PEDAL STOMPWARE®.

ESPERAMOS QUE DISFRUTE DE SU NUEVO AMPLIFICADOR DEL MISMO MODO QUE HEMOS DISFRUTADO AL DISEÑARLO Y CONSTRUIRLO PARA USTED.

EL EQUIPO DE MARSHALL

MANUAL DEL USUARIO

¡Advertencia! Instrucciones de seguridad	47
Visión general y especificaciones	48
Funciones del panel delantero	49
Funciones del panel trasero	52
Funciones MIDI	55
Conmutador de pedal	56
Restablecimiento de fábrica	57

Advertencia: Antes de continuar, asegúrate de que el amplificador sea compatible con la alimentación de corriente. En caso de duda, acude a un técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall podrá ayudarte en este asunto.

ENTRADA Y FUSIBLE DE RED

El voltaje nominal específico de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador aparece en la parte posterior del amplificador. Su amplificador está provisto de un cable de alimentación (corriente) desmontable, que se debe conectar a la toma de entrada de red de la parte posterior.

El valor correcto y el tipo de fusible de red se especifican en la parte posterior del amplificador. Nunca intente derivar el fusible o montar un fusible del valor o tipo incorrecto.

Advertencia: su amplificador debe estar apagado y desconectado de la red eléctrica antes de que revise y/o cambie cualquier fusible.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CONFIGURACIÓN:

Siga los procedimientos de puesta en marcha que se indican a continuación para encender el amplificador de manera segura. El procedimiento diferirá en función de si se va a

utilizar el amplificador con cajas de altavoces o si se va a realizar una grabación silenciosa.

Advertencia: el incumplimiento de las siguientes instrucciones puede dañar el amplificador.

Uso del amplificador con cajas de altavoces

1. Asegúrese de que la capacidad de potencia de la(s) caja(s) de altavoces sea igual o superior a la potencia de salida del amplificador. Conecte la(s) caja(s) de altavoces a la(s) salida(s) de impedancia correspondiente(s) de la parte posterior.
2. Asegúrese de que tanto el interruptor de encendido como el de espera estén apagados y ponga a cero todos los volúmenes Master de la parte frontal.
3. En primer lugar, conecte el cable del conmutador de pedal a dicho conmutador; a continuación, conéctelo a la toma correspondiente de la parte posterior del amplificador.
4. Conecte en primer lugar el cable de alimentación (corriente) que se proporciona a la entrada de alimentación en la parte posterior y a continuación a una toma de corriente.
5. Enchufe su guitarra a la clavija de entrada

Nota: use solo cables de altavoz (sin pantalla) para conectar las cajas.

de la parte frontal.

6. Encienda el interruptor de encendido de la parte frontal. El interruptor se iluminará de color rojo.
7. Tras unos minutos, encienda el interruptor de espera.

Advertencia: antes de encender el interruptor de espera, se debe conectar una carga (altavoz) a la unidad. No utilice nunca el amplificador sin que haya una carga (altavoz) conectada cuando el interruptor de espera esté encendido.

Uso del amplificador para realizar una grabación silenciosa

Si el interruptor de espera está apagado, el amplificador se puede usar sin carga para realizar grabaciones silenciosas. En este modo puede tomar una señal de la sección de preamplificador sin necesidad de activar la sección de potencia de salida.

1. Verifique que tanto el interruptor de encendido como el de espera estén apagados.
2. En primer lugar, conecte el cable del conmutador de pedal a dicho conmutador; a continuación, conéctelo a la toma correspondiente de la parte posterior del amplificador.
3. Conecte en primer lugar el cable

de alimentación (corriente) que se proporciona a la entrada de alimentación en la parte posterior y a continuación a una toma de corriente.

4. Enchufe su guitarra a la clavija de entrada de la parte frontal.
5. Encienda el interruptor de encendido de la parte frontal. El interruptor se iluminará de color rojo.
6. Hay una señal de grabación a través de la toma de salida de envío de bucle FX en serie/paralelo y/o la toma de salida de preamplificador/salida de envío.

Advertencia: asegúrese siempre de que haya una carga conectada antes de encender el interruptor de espera (para salir del modo de grabación silenciosa).

TRANSPORTE DEL EQUIPO

Antes de mover el amplificador, es necesario asegurarse de que esté apagado y desconectado de la red eléctrica, y de que todos los cables extraíbles se hayan desconectado de los equipos.

Solo mueva solo el amplificador, es decir, no intente moverlo mientras está apilado sobre una caja u otro equipo.

1.0

¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEE DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO. SIGUE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y RESPETA TODAS LAS ADVERTENCIAS.

Los amplificadores JVM de 4 canales cuentan con 3 modos y un total de 12 sonidos diferentes entre los que elegir.

La parte frontal tiene conjuntos específicos de ecualización y controles de ganancia para las secciones de cada uno de los 4 canales, master y de reverberación. La sección master está compuesta por 2 volúmenes master conmutables por pedal, además de resonancia master y controles de presencia que funcionan de forma universal en los 4 canales. La sección de reverberación consta de controles de nivel de reverberación para cada canal.

JVM410H

VÁLVULAS

4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 4 x EL34

CANALES

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1 and Overdrive 2

POTENCIA

100W

ECUALIZACIÓN

Altos, medios, bajos, presencia y resonancia

EFFECTOS

Reverb digital

SALIDAS

5 x tomas jack de 1/4" (16 Ω /8 Ω /4 Ω de carga)
Emulated line out (XLR)
MIDI thru

BUCLE DE EFECTOS

2, 1 x series parallel, 1 x series

JVM410C

VÁLVULAS

4 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 4 x EL34

CANALES

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1 and Overdrive 2

POTENCIA

100W

ECUALIZACIÓN

Altos, medios, bajos, presencia y resonancia

EFFECTOS

Reverb digital

ALTAVOCES

2 x 12"
1 x Celestion Heritage G12H (8 Ω , 80W)
1 x Celestion Vintage (8 Ω , 70W)

SALIDAS

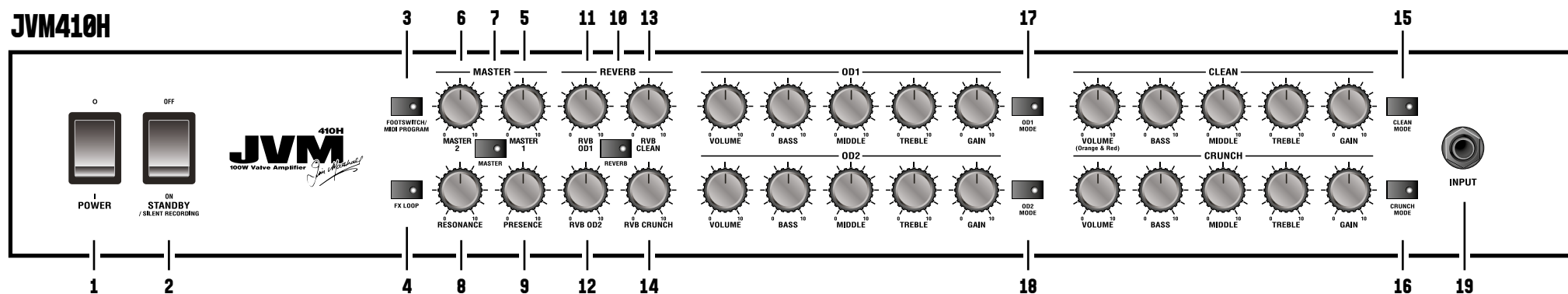
5 x 1/4" jack speaker outputs, selectable 16 Ω /
8 Ω / 4 Ω load
Emulated line out (XLR)
MIDI thru

BUCLE DE EFECTOS

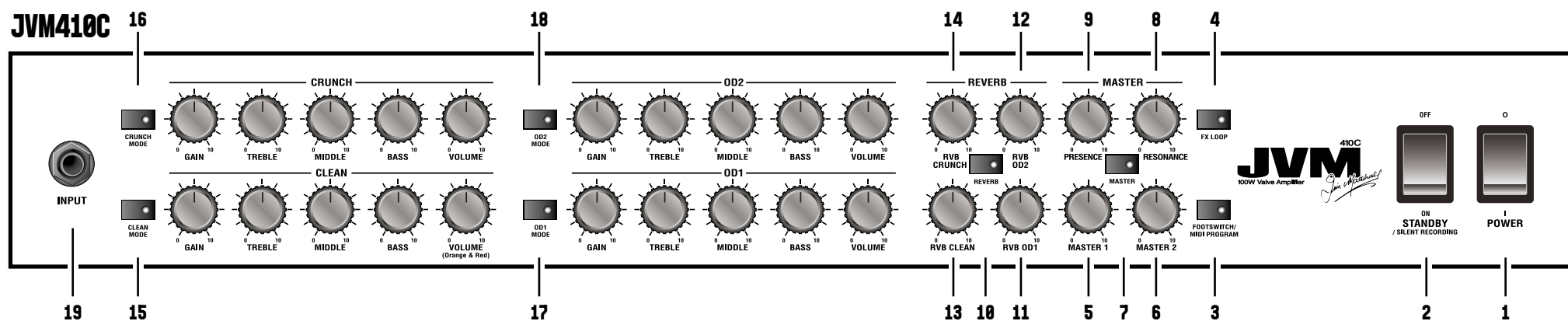
2, 1 x series parallel, 1 x series

2.0 VISIÓN GENERAL Y ESPECIFICACIONES

JVM410H



JVM410C



3.0

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO

La parte frontal se divide en 3 secciones principales: canales, reverberación y master. Cada uno de los canales tiene 3 modos que se diferencian por el color de la luz del botón utilizado para cambiar de canal. Estos colores son el verde, el naranja y el rojo respectivamente.

1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Enciende y apaga el amplificador.

2. INTERRUPTOR DE ESPERA

El interruptor de espera se usa junto con el interruptor de encendido para calentar el amplificador antes de usarlo. Encienda el interruptor de encendido durante 2 minutos antes de presionar el interruptor de espera.

Ponga el interruptor de espera en la posición de apagado durante los descansos de las actuaciones.

Nota: si el interruptor de espera está apagado, el amplificador se puede usar sin carga para realizar grabaciones silenciosas. Para obtener más información, consulte el procedimiento de puesta en marcha en «Uso del amplificador para realizar grabaciones silenciosas».

3. INTERRUPTOR DE PROGRAMA DE CONMUTADOR DE PEDAL/DE MIDI

Este interruptor tiene una doble función:

1. Si se presiona una vez, accederá al modo «programa de conmutador de pedal». Este modo se indica mediante una luz roja permanente.
2. Si se presiona dos veces, accederá al modo «programa de MIDI». Este modo se indica mediante una luz roja parpadeante.

Encontrará más información sobre estos modos más adelante en este manual.

4. INTERRUPTOR DEL BUCLE FX

Activa/desactiva el bucle FX en serie/paralelo del canal actual.

Nota: este interruptor no afecta a la inserción del amplificador de potencia/bucle en serie.

19. TOMA DE ENTRADA PARA CLAVIJA

Conecte su guitarra con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

SECCIÓN DE CANALES

Presionar un botón de canal tiene dos funciones:

- Al presionar en el mismo canal, se alterna entre los modos de ganancia: VERDE (nivel de ganancia más bajo) > NARANJA > ROJO (nivel de ganancia más alto) >

VERDE, etc. Cada modo recuerda sus propios ajustes anteriores de efectos, reverberación y master.

- Cuando se procede de un canal distinto, recupera la última configuración en el nuevo canal seleccionado.

Nota: cuando salga y con posterioridad vuelva a seleccionar un canal, recuperará automáticamente el último modo activo.

15. CANAL LIMPIO

MODO VERDE LIMPIO: es el más limpio de los tres modos. Utiliza un circuito sencillo y directo que mantiene la señal lo más pura posible. En este modo, el control de volumen del canal se extrae del circuito. Es el único modo donde esto sucede.

MODO NARANJA LIMPIO: este modo ofrece un sonido potente que es fácil de distorsionar.

MODO ROJO LIMPIO: este modo añade otra etapa de ganancia después de los controles de tonos.

16. CANAL CRUNCH

Este canal tiene una característica más habitual del circuito de preamplificador Marshall de «ganancia y después tono».

MODO VERDE CRUNCH: este modo comparte la topología de preamplificador de los modelos clásicos Marshall JTM45/1959 Plexi™ (es decir, ganancia + ganancia + tono). Esto significa que el sonido y la respuesta serán similares a los de estos amplificadores antiguos, pero con un poco más de ganancia que la que ofrecen los modelos originales.

MODO NARANJA CRUNCH: este modo nos hace remontar al amplificador JCM800 2203 y produce un sonido áspero. La estructura de ganancia es ganancia + ganancia + ganancia + tono.

MODO ROJO CRUNCH: comparte la topología del modo naranja, pero con más ganancia; ofrece sonidos similares a los de un JCM800 de barra caliente.

17. CANAL OD1 (CANAL DE SATURACIÓN — OVERDRIVE— 1)

MODO VERDE OD1: es muy similar al sonido del modo rojo crunch, por lo que puede introducir dos sonidos crunch distintos.

MODO NARANJA OD1: añade otra etapa de ganancia al modo verde OD1, con lo que se obtienen tonos de hard rock/heavy metal.

3.1

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO (CONT.)

MODO ROJO OD1: añade más ganancia al modo naranja OD1 para conseguir un sonido Marshall de alta ganancia.

18. CANAL OD2 (CANAL DE SATURACIÓN — OVERDRIVE— 2)

Este canal es parecido al OD1 pero con una ganancia aún mayor, y el control medio está desplazado para centrarse alrededor de 500 Hz (en lugar del valor Marshall más habitual de 650 Hz).

OD2 cuenta con 3 modos de alta ganancia, perfectos tanto para tonos de metal de ritmo moderno como solistas.

SECCIÓN DE REVERBERACIÓN

La reverberación digital se enruta en paralelo a la señal principal y se mezcla con una válvula. La reverberación no degrada la señal directa si está activada y, si está desactivada, se elimina del circuito de forma eficaz.

10. INTERRUPTOR DE REVERBERACIÓN

Activa o desactiva el efecto de reverberación del canal actual.

Nota: la conmutación de reverberación se ha diseñado para evitar cortes bruscos en la cola

de reverberación, de modo que, si se cambia de un canal a otro o se desactiva la reverberación, la cola decae de forma natural.

13. CONTROL DE REVERBERACIÓN (CANAL LIMPIO)

Ajusta el nivel de reverberación aplicado al canal limpio.

14. CONTROL DE REVERBERACIÓN (CANAL CRUNCH)

Ajusta el nivel de reverberación aplicado al canal crunch.

11. CONTROL DE REVERBERACIÓN (CANAL OD1)

Ajusta el nivel de reverberación aplicado al canal OD1.

12. CONTROL DE REVERBERACIÓN (CANAL OD2)

Ajusta el nivel de reverberación aplicado al canal OD2.

SECCIÓN MASTER

Los controles de volumen master ajustan el volumen general del amplificador en todos los canales. Se puede asignar Master 1 y Master 2 a cualquier modo y cambiar de uno a otro.

5. MASTER 1

Master 1 se usa de forma predeterminada en todos los canales/modos.

6. MASTER 2

Para configurar un canal/modo para usar Master 2, seleccione el canal y el modo, presione el botón master para activar Master 2 y salga del modo. Cuando vuelva a acceder al modo, el amplificador recordará automáticamente qué control de volumen master estaba utilizando.

7. INTERRUPTOR MASTER

Conmuta entre Master 1 y Master 2 para activar las distintas configuraciones de volumen en el mismo canal/modo. El LED rojo del interruptor indica que Master 2 está activado. La luz estará apagada cuando Master 1 esté activado.

Nota: las configuraciones almacenadas en el conmutador de pedal recuerdan si se seleccionó Master 1 o Master 2. Sin embargo, no recuerdan el nivel anterior del control de volumen master.

9. PRESENCIA

Ajusta las frecuencias altas del amplificador de potencia. Aumentar las frecuencias altas

incrementa la agudeza de su sonido.

8. RESONANCIA

Ajusta las frecuencias bajas del amplificador de potencia. Aumentando las frecuencias bajas, se agrega más fondo y se obtiene un sonido más penetrante.

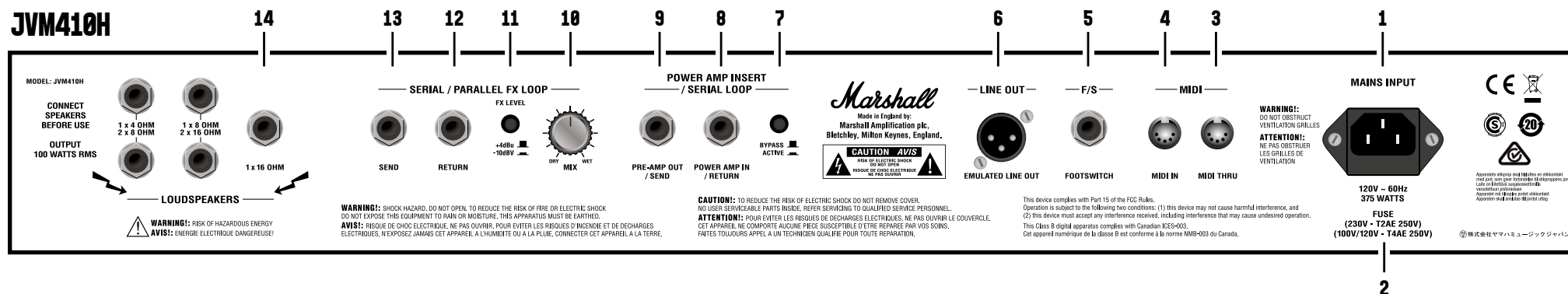
Advertencia: se debe tener cuidado para evitar el sobreesfuerzo de los conos de los altavoces en entornos de alta resonancia.

Nota: los controles de presencia y resonancia son controles de amplificador de potencia y, por lo tanto, solo tienen efecto cuando se reproduce a través de un altavoz.

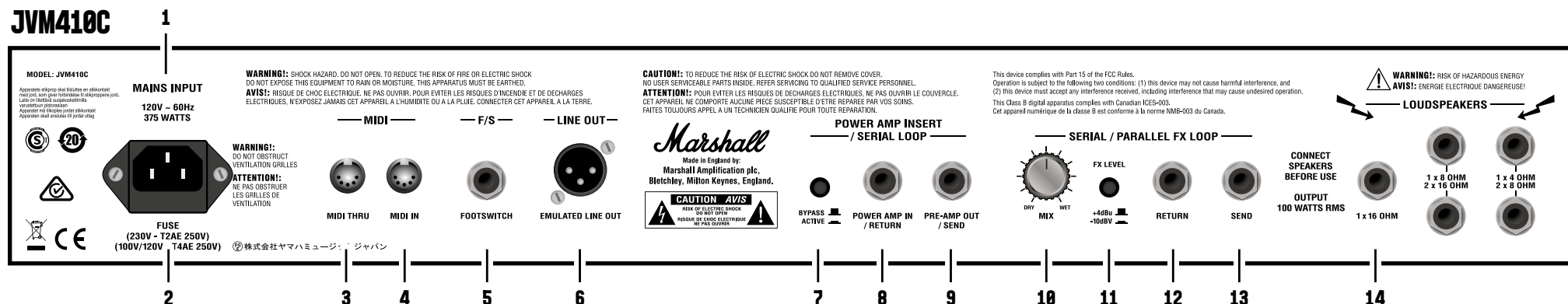
3.2

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO (CONT.)

JVM410H



JVM410C



4.0

FUNCIONES DEL PANEL TRASERO

1. ENTRADA DE POTENCIA

El cable de alimentación de red suministrado se conecta aquí.

El voltaje nominal de entrada de red para el que se ha fabricado su amplificador se muestra en la parte posterior.

Advertencia: antes de encender el aparato, asegúrese de que el amplificador sea compatible con la tensión de red del país en el que se está utilizando. Si tiene alguna duda, solicite asistencia de un técnico especializado.

2. FUSIBLE DE RED

Protege el amplificador y la alimentación de red cuando se produce un fallo. El valor correcto del fusible de red se especifica en el panel posterior.

BUCLE FX EN SERIE/PARALELO:

Es un bucle FX programable situado a continuación del preamplificador, justo antes de los circuitos de reverberación y del bucle en serie. El interruptor del bucle FX activa y desactiva este bucle de efectos.

13. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: ENVÍO

Conecte aquí su equipo FX externo con un

cable para instrumentos con clavija de ¼".

12. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: RETORNO

Retorne la señal del equipo FX externo aquí con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

11. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: NIVEL FX

Configure el bucle para utilizarlo con equipos profesionales (configuración de +4 dBu) o con efectos de guitarra como pedales de efectos (configuración de -10 dBV).

10. BUCLE FX EN SERIE/PARALELO: CONTROL DE MEZCLA

Controla la cantidad de efecto que se puede obtener con el control de mezcla. Cuando la mezcla se configura en «húmedo», toda la señal pasa por el bucle externo, lo que añade más señal directa (sin procesar) a medida que se va girando hacia la posición de seco.

Nota: si no conecta ningún efecto al bucle de efectos en serie/paralelo, podrá utilizar el control de mezcla para que actúe como un control de volumen adicional en cualquiera de los canales.

Advertencia: al mezclar las señales húmedas

y secas, la salida del procesador de efectos externos debe configurarse para que se elimine la señal directa (sin procesar). Si el amplificador produce un sonido pobre después de conectar un efecto externo, asegúrese de que la salida del procesador no devuelve ninguna señal directa.

Nota: si el bucle FX está activado y el control de mezcla se configura en húmedo sin que haya un procesador externo conectado, el amplificador se silenciará.

USOS AVANZADOS DEL BUCLE DE EFECTOS EN SERIE/PARALELO

- Para que la salida del sintonizador silencie el amplificador, conecte el sintonizador al envío de FX y seleccione el canal limpio. Gire el control de mezcla hacia la posición de húmedo y encienda el bucle FX. Guarde esta configuración prefijada y etiquétela, por ejemplo, como «sintonizador». Con esta configuración no es posible conectar ningún otro efecto al bucle.
- Puesto que los circuitos de reverberación del JVM se conectan después del bucle en paralelo, podrá crear configuraciones prefijadas que afecten a un preamplificador externo, incluida la

reverberación o la selección de un volumen master distinto.

- Para utilizar un preamplificador diferente y combinarlo con los canales del JVM:
 1. Conecte la salida del preamplificador externo al retorno del bucle en paralelo y configure la mezcla en húmedo.
 2. Conecte la entrada del preamplificador externo con un divisor a la entrada del amplificador

INSERCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE POTENCIA/BUCLE EN SERIE

Es un bucle pasivo conectado justo antes de los controles master. Se trata de un bucle de nivel de línea, por lo que se recomienda usar solamente dispositivos de alto margen para evitar la degradación de la señal.

9. SALIDA DEL PREAMPLIFICADOR/ENVÍO

Conecte aquí su equipo FX externo con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

8. ENTRADA DEL AMPLIFICADOR DE POTENCIA/RETORNO

Retorne la señal del equipo FX externo aquí con un cable para instrumentos con clavija de ¼".

4.1

FUNCIONES DEL PANEL TRASERO (CONT.)

Nota: puede enchufar un preamplificador externo en este conector de retorno para anular la sección del preamplificador del JVM y utilizar solamente la sección de potencia. Los controles Master y la salida de línea emulada se encuentran después del bucle en serie, por lo que esas funciones se pueden seguir utilizando si se usa un preamplificador externo.

Nota: para usar 2 cabezales a la vez, le sugerimos que haga lo siguiente:

1. Conecte la salida del preamplificador del cabezal «master» a la entrada del amplificador de potencia del cabezal «esclavo».
2. Cambie la inserción del amplificador de potencia a activa en el amplificador «esclavo».

Para monitorizar la configuración del volumen master en ambos cabezales, sugerimos utilizar el control de MIDI con ambos amplificadores programados de la misma manera. Conecte el MIDI in de uno de los amplificadores al MIDI thru del otro y la pedalera o el equipo MIDI al MIDI in restante.

7. INTERRUPTOR DE DERIVACIÓN

Activa y desactiva la inserción del amplificador de potencia/bucle en serie. Este interruptor no

se puede programar.

6. SALIDA DE LÍNEA EMULADA

Esta salida envía una señal a los equipos externos. La señal se toma antes del volumen master, se procesa a través de un emulador de cajas de altavoces 4x12 y se equilibra electrónicamente.

Nota: el hecho de utilizar la salida de línea no elimina la necesidad de conectar una carga (a menos que el amplificador esté en modo de grabación silenciosa).

5. CONMUTADOR DE PEDAL

Conecte el conmutador de pedal suministrado a cualquier cable de instrumento con clavija estándar de ¼".

Nota: si utiliza un tipo de conmutador de pedal distinto del suministrado, no tendrá ningún efecto y el amplificador lo ignorará.

14. SALIDAS DE ALTAVOCES

Salidas de altavoces con clavijas de 1/4". Están etiquetadas de acuerdo con las configuraciones de cajas correspondientes:

- **1 x 16 ohmios:** conecta una caja de altavoz de 16Ω.
- **1 x 8 ohmios / 2 x 16 ohmios:** conecta

una sola caja de guitarra de 8Ω o dos cajas de 16Ω.

- **1 x 4 ohmios / 2 x 8 ohmios:** conecta una sola caja de guitarra de 4Ω o dos cajas de guitarras de 8Ω.

Advertencia: aunque el amplificador tiene cinco salidas de altavoz, no intente nunca conectar más altavoces que los especificados. Las combinaciones seguras se indican arriba. Cualquier otra configuración de altavoz puede afectar al amplificador hasta el punto de dañarlo.

4.2

FUNCIONES DEL PANEL TRASERO (CONT.)

Nota: el JVM solo acepta datos entrantes y no puede enviar órdenes a un MIDI.

4. MIDI IN

Conecte cualquier equipo MIDI externo a la toma MIDI In DIN.

3. MIDI THRU

El conector MIDI thru tiene una copia de la señal del conector MIDI In para permitir la conexión en cadena de equipos MIDI.

GUARDADO DE LAS CONFIGURACIONES PREFIJADAS DE MIDI

Presionando dos veces el interruptor de «programa de conmutador de pedal/de MIDI», el amplificador se pone en modo de espera de MIDI. La luz indicadora parpadeará hasta que se reciba una orden de cambio de programa de MIDI válido.

Cuando se cambia el programa de MIDI y se envía la orden, el amplificador guarda el estado actual (canal + FX + reverberación + configuración master) en el número de programa de MIDI recibido. Se pueden guardar hasta 128 configuraciones prefijadas de MIDI distintas.

Para salir de este estado sin esperar a los

datos de MIDI entrantes, presione de nuevo el interruptor de «programa de conmutador de pedal/de MIDI».

Nota: el amplificador está configurado por defecto para que se escuche el canal MIDI n.º 1, pero se puede cambiar tal y como se indica a continuación para poder escuchar cualquiera de los 16 canales MIDI:

1. Apague el amplificador (interruptor de encendido, no de espera).
2. Mantenga presionado el interruptor de «programa de conmutador de pedal/de MIDI».
3. Encienda el amplificador (interruptor de encendido).
4. Suelte el interruptor de «programa de conmutador de pedal/de MIDI»: el LED comenzará a parpadear.
5. Envíe cualquier orden de MIDI con la pedalera de MIDI o cualquier otro equipo MIDI. El amplificador detectará qué canal MIDI entró y se configurará para que se escuche solo ese canal. A partir de ese momento, cualquier configuración prefijada de MIDI que haya guardado anteriormente se activará solo en el nuevo canal, independientemente del canal que haya utilizado antes. Así podrá realizar una reconfiguración rápida en caso de conflicto

entre el MIDI y cualquier otro equipo externo.

Si desea salir de la selección del canal MIDI sin llevar a cabo ninguna operación, presione el interruptor de «programa de conmutador de pedal/de MIDI» mientras espera los datos de MIDI.

MIDI IMPLEMENTATION CHART			
MANUFACTURER: MARSHALL	MODEL: JVM	VERSION 1.0	DATE: 02-05-2018
	TRANSMITTED	RECOGNISED	REMARKS
1. BASIC INFORMATION			
MIDI CHANNELS	N	Y (1-16)	DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1
NOTE NUMBERS	N	N	
PROGRAM CHANGE	N	Y (0-127)	PRESET RECALL
BANK SELECT RESPONSE		N	
MODES SUPPORTED:			
MODE 1: OMNI-ON, POLY		N	
MODE 2: OMNI-ON, MONO		N	
MODE 3: OMNI-OFF, POLY		N	
MODE 4: OMNI-OFF, MONO		N	
MULTI MODE		N	
NOTE-ON VELOCITY	N	N	
NOTE-OFF VELOCITY	N	N	
UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE	N	N	
MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE	N	N	
2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION			
MIDI CLOCK	N	N	

5.0 FUNCIONES MIDI

Los amplificadores JVM de 4 canales se suministran con un conmutador de pedal programable de 6 vías que se puede conectar al amplificador a través de cualquier cable de guitarra estándar.

Advertencia: el cable del conmutador de pedal suministrado no está apantallado y no es adecuado para guitarras.

El conmutador de pedal tiene 7 LEDs calificados como limpio, crunch, OD1, OD2, master, reverberación y FX. Los LED de cada uno de los 4 canales son de 3 colores, verde, naranja y rojo. Esos colores indican el canal y el modo seleccionados, junto con el estado del bucle FX, master y reverberación.

Cada conmutador de pedal tiene 2 modos de funcionamiento:

- **Modo de almacenamiento de interruptores:** asigna cualquiera de los 6 interruptores para recuperar al instante cualquier función de la parte frontal (canal/modo; reverberación activada/desactivada; volumen master 1/2 y bucle FX activado/desactivado).
Nota: si se asigna un interruptor para seleccionar un canal, una vez que se ha activado, se puede usar para desplazarse

por los tres modos, al igual que su interruptor respectivo de la parte frontal.

- **Modo de almacenamiento preestablecido:** cada interruptor se puede programar para que recuerde al instante una serie de opciones de botones del JVM con el fin de configurar un ajuste prefijado. Esto le permitirá recuperar configuraciones completas de canales en cualquier orden y combinación.

Puesto que los interruptores se pueden programar de forma independiente, puede programar una combinación de los anteriores.

Nota: todas las configuraciones se guardan en el conmutador de pedal, es decir, se puede conectar a cualquier amplificador JVM y todos los ajustes del conmutador de pedal se pueden recuperar al instante.

PROGRAMACIÓN DEL CONMUTADOR DE PEDAL

Para acceder al modo de programación del conmutador de pedal, presione una vez el botón del «programa de conmutador de pedal/de MIDI» de la parte frontal. El piloto se iluminará. Este modo le permite programar el conmutador de pedal.

Nota: cuando el interruptor de programa de

conmutador de pedal/de MIDI de la parte frontal esté apagado, el conmutador de pedal ejecutará órdenes tan cuanto se presione el interruptor. Cuando el modo de programación del conmutador de pedal esté activo, podrá usar el amplificador normalmente y las órdenes se ejecutarán al soltar el conmutador de pedal.

Para guardar el estado o la configuración actual del amplificador en un conmutador de pedal (modo de almacenamiento preestablecido):

1. Presione el botón de «programa de conmutador de pedal/de MIDI» de la parte frontal para acceder al modo de programación del conmutador de pedal (LED rojo).
2. Mantenga presionado el conmutador de pedal deseado durante aproximadamente 3 segundos. El LED del conmutador de pedal FX parpadeará para indicar que la configuración preestablecida se ha guardado.

Para guardar una función específica de la parte frontal en un conmutador de pedal (modo de almacenamiento de interruptores):

1. Presione el botón de «programa de conmutador de pedal/de MIDI» de la parte frontal para acceder al modo de

programación del conmutador de pedal (LED rojo).

2. Mantenga presionado el conmutador de pedal deseado. Mientras mantiene presionado el conmutador de pedal, en menos de 3 segundos, presione el interruptor de la parte frontal que desea asignar. El LED del conmutador de pedal FX parpadeará un par de veces para indicar que el interruptor se ha asignado.

Nota: el interruptor de programa de conmutador de pedal/de MIDI no se puede asignar a un conmutador de pedal.

El conmutador de pedal puede sustituirse en caliente y se sincroniza con el amplificador después de la conexión. Conecte primero el cable del conmutador de pedal al conmutador de pedal mismo y luego conéctelo al amplificador.

6.0 CONMUTADOR DE PEDAL

RESTABLECIMIENTO DEL MIDI

Advertencia: si borra la memoria, no la podrá recuperar.

Para borrar todas las configuraciones prefijadas de MIDI y establecer el canal de recepción MIDI en n.º 1:

1. Asegúrese de que el amplificador esté completamente apagado.
2. Mantenga presionado el interruptor de canal limpio.
3. Encienda el amplificador (interruptor de encendido, no de espera). Los LED de 2 canales se iluminarán de color rojo.
4. Suelte el interruptor.
5. Para confirmar el restablecimiento de fábrica, presione el interruptor de canal crunch. Si desea cancelar, presione cualquier otro interruptor.

RESTABLECIMIENTO DEL CONMUTADOR DE PEDAL

Advertencia: si borra la memoria, no la podrá recuperar.

Para restablecer el conmutador de pedal al estado predeterminado de fábrica:

1. Desenchufe el conmutador de pedal en cualquiera de los extremos del cable.
2. Mantenga presionado el interruptor n.º 6 (interruptor derecho).
3. Enchufe el cable del conmutador de pedal.
4. Suelte el interruptor: el LED FX comenzará a parpadear.
5. Si desea borrar la memoria del conmutador de pedal, presione el interruptor n.º 5. Para conservarla, presione cualquiera de los interruptores del n.º 1 al n.º 4.
6. Suelte el interruptor y el conmutador de pedal se sincronizará con el amplificador.

El valor predeterminado de fábrica es:

FSW n.º 1: limpio;
FSW n.º 2: crunch;
FSW n.º 3: OD1;
FSW n.º 4: OD2;
FSW n.º 5: master;
FSW n.º 6: reverberación.

7.0 RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

SI BIEN LA INFORMACIÓN INDICADA ES CORRECTA EN EL MOMENTO DE SU PUBLICACIÓN, DEBIDO A LA POLÍTICA DE DESARROLLO Y MEJORA CONTINÚA DE MARSHALL AMPLIFICATION PLC, NOS RESERVAMOS EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES SIN PREVIO AVISO.

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, INGLATERRA.**

TEL.: +44 (0) 1908 375411

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
REGISTRADA EN INGLATERRA
NÚMERO DE REGISTRO: 805676**

The Marshall logo is displayed in a white, cursive script font, centered within a solid black square. The word "Marshall" is written in a classic, flowing style with a capital 'M' and a trailing flourish.

Marshall

JVM 4 SERIES

用户手册

MARSHALL.COM



祝贺您购买了 JVM放大器。

JVM调音范围广,作为工具使用非常灵活。有了本产品,您可以从经典清音过载音色一路到更深沉的低吼,然后再回到高音。JVM系列产品可完全编程,调音控制程度史无前例,拥有每个通道三种模式,独立混响,并/串联效果器回路,以及STOMPWARE®脚踏板技术。

我们希望您喜欢这款新的放大器,拥有与我们设计和制造它时一样的喜悦。

MARSHALL 团队

用户手册

警告! 安全说明
概述和规格
前面板功能
后面板功能
MIDI操作
脚踏开关
恢复出厂设置

61
62
63
66
66
69
70
71

警告:在进一步操作之前,请确保您放大器的规格与电源匹配。如果您有任何疑问,请向合格的技术人员寻求帮助 — 您的 Marshall 经销商可以在这方面为您提供帮助。

电源输入和保险丝

放大器后面板上标明了放大器的特定电源输入额定电压。您的放大器配有可拆卸的电源线(电源);该电源线应连接到后面板的电源输入插座。

放大器的后面板上标明了电源保险丝的正确类型和额定值。切勿试图短接保险丝或使用额定值或类型不符的保险丝。

警告:在检查和/或更换保险丝之前,务必关闭放大器并切断主电源。

重要设置信息

根据下列启动程序,安全地打开您的放大器。根据您的放大器用途,用于音箱或用于静音录制的程序有所不同。

警告:不遵守以下几点可能会导致放大器受损。

将放大器用于音箱

1. 请确保音箱的承受功率水平等于或高于放大器的输出功率。将音箱连接至后面板上正确的阻抗音箱输出孔。**请注意:**连接音箱时,请使用音箱线缆(非屏蔽线缆)。
2. 请确保电源开关和待机开关均处于关闭状态,将前面板上的所有主音量设置为0。
3. 将脚踏板线缆连至脚踏板,并将另一端插入放大器后面板的脚踏板插孔。
4. 首先将随附的电源(电源)线连接到后面板的电源输入端,然后再连接到电源插座。
5. 将吉他插入前面板上的输入插孔。
6. 打开前面板电源开关。电源开关将发出红光。
7. 等待两分钟,打开待机开关。

警告:打开待机开关前,必须确保已经将(音箱)负载连接至放大器。待机开关打开时,如果没有连接(音箱)负载,请勿使用放大器。

将放大器用于静音录制

待机开关关闭时,没有接入负载的放大器可以用于静音录制。本模式下您可以在不使用输出部分的情况下使用来自前置放大器的信号。

1. 确保电源和待机开关均处于关闭位置。
2. 将脚踏板线缆连至脚踏板,并将另一端插入放大器后面板的脚踏板插孔。
3. 首先将随附的电源(电源)线连接到后面板的电源输入端,然后再连接到电源插座。
4. 将吉他插入前面板上的输入插孔。
5. 打开前面板电源开关。电源开关将发出红光。
6. 可以通过串联/并联效果器回路发送输出孔和/或前置放大器输出/发送输出孔提供录制信号。

警告:在打开待机开关(退出静音录制模式)之前,请确保您已连接负载。

运输您的设备

在试图移动设备之前,请确保您的放大器处于关闭状态,拔出电源插头,并确保所有可拆装信号线均与设备断开连接。

只能单独移动放大器;请勿将其堆放在机箱或其他设备顶部进行移动。

1.0 警告! 安全说明

通电之前,请仔细阅读本手册。请遵循所有说明并注意所有的警告。

4通道JVM放大器有3种模式, 为您带来12种不同的音色选择。

前面板为4个通道分别提供EQ和增益调节区域, 并设有主控和混响区域。主控区域有2个可用脚踏板控制的主音量调节旋钮, 以及同时控制4个通道的共鸣和临场效果主控。混响区域为每个通道设置混响水平调节。

JVM410H

电子管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (分相器) 和 4 x EL34

通道

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1 and Overdrive 2

POWER (功率)

100W

EQUALISATION (均衡)

高音, 中音, 低音, 存在和共鸣

EFFECTS (效果)

数字混响

输出

5 x 1/4" 插孔 (16Ω 负载 / 8Ω 负载 / 4Ω 负载)
Emulated line out (XLR) (模拟线性输输出)
MIDI thru (MIDI转接)

FX循环

2, 1 x 串联/并联效果器回路, 1 x 功放插入/串联回路

JVM410C

电子管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (分相器) 和 4 x EL34

通道

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1 and Overdrive 2

POWER (功率)

100W

EQUALISATION (均衡)

高音, 中音, 低音, 存在和共鸣

EFFECTS

Digital reverb

扬声器

2 x 12"
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

输出

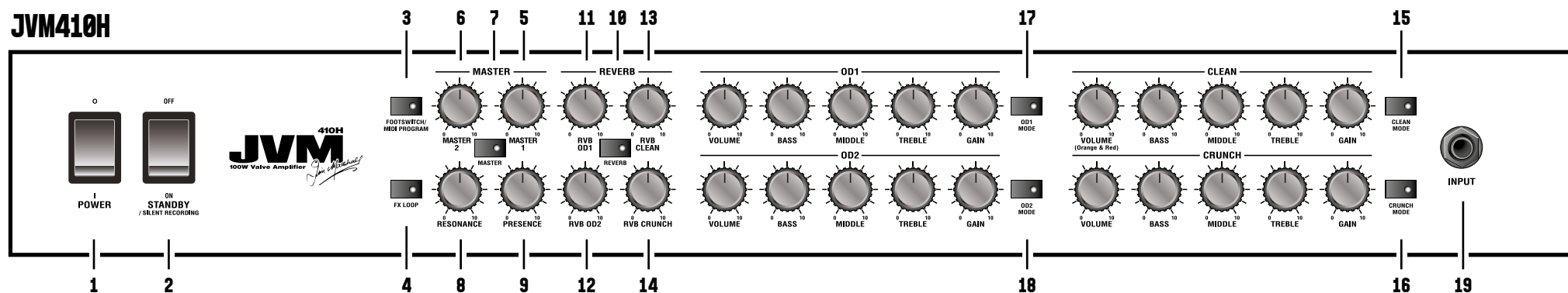
5 x 1/4" 插孔 (16Ω 负载 / 8Ω 负载 / 4Ω 负载)
Emulated line out (XLR) (模拟线性输输出)
MIDI thru (MIDI转接)

FX循环

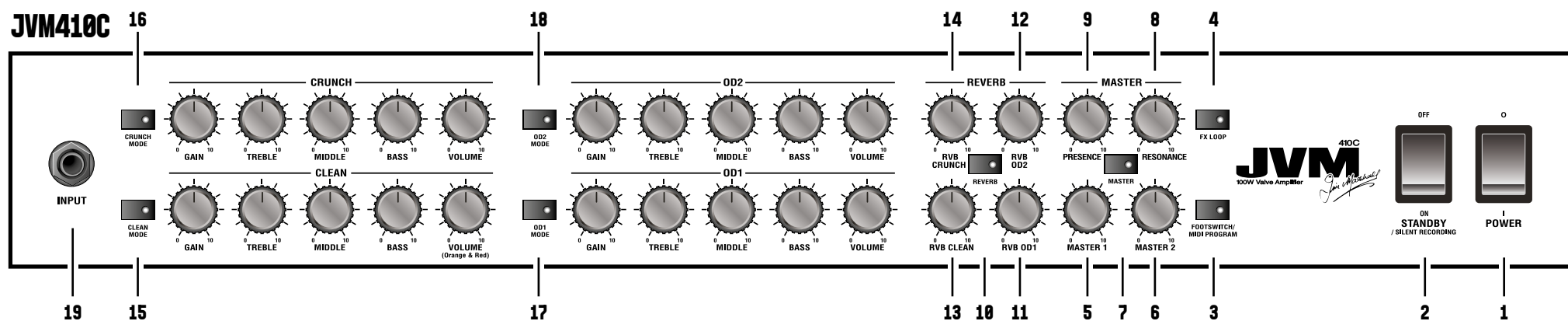
2, 1 x 串联/并联效果器回路, 1 x 功放插入/串联回路

2.0 概述和规格

JVM410H



JVM410C



3.0 前面板功能

前面板分为三个主要区域：通道、混响和主控。每个通道有三种模式，以更换通道按钮的不同灯光颜色区分。三种不同模式以绿色、橙色和红色区别。

1. 电源开关

可通过此开关打开或关闭放大器。

2. 待机开关

待机开关与电源开关组合使用，其作用是在使用放大器前热机。打开电源开关2分钟后，再打开待机开关。

演奏间歇请将待机开关调至关闭状态。

请注意：待机开关关闭时，没有接入负载的放大器可以用于静音录制。参见“将放大器用于静音录制”启动程序，获得更多信息。

3. 脚踏开关/MIDI程序开关

本开关有双重功能：

1. 按下一次，进入“脚踏板程序”模式。此时按钮红灯长亮。
2. 按下两次，进入“MIDI程序”模式。此时按钮红灯闪烁。

请参阅本说明书后面的内容，了解更多关于上述模式的信息。

4. 效果器回路开关

为当前通道接通/断开串联/并联效果器回路。

注意：本开关不影响放大器的插入/串联回路。

19. 输入插孔

使用¼英寸乐器线缆在此处连接您的吉他。

通道区域

按下通道按钮，有两项功能：

- 在同一通道中按下时，可循环选择增益模式：绿色（低增益）> 橙色 > 红色（最高增益）> 绿色，等等。每种模式都会自动记忆之前的FX、混响和主控设置。
- 来自另一通道的模式会自动选择新通道最近的设置。

请注意：您在离开通道并重新选择通道后，放大器会自动选择最近的活跃模式。

15. 清音通道

清音绿色模式：这是三种模式中最纯净的模式。本模式使用简单明了的电路，确保信号尽可能地纯净。本模式的电路排除了通道的音量控制。仅有本模式出现这种情况。

清音橙色模式：本模式提供便于过载的爆音。

清音红色模式：本模式在音调堆叠之后再增加一层增益。

16. 轻失真通道

Marshall功放电路的“增益后调音”特点在这一通道上更为典型。

轻失真绿色模式：本模式与经典的Marshall JTM45/1959 Plexi™型号的前级拓扑（即增益+增益+调音）一致。因此，声音和响应都会与这些经典老式放大器类似，但是增益比原型更强。

轻失真橙色模式：本模式与JCM800 2203放大器的感受似曾相识，提供颗粒感。增益结构为增益+增益+增益+调音。

轻失真红色模式：本模式与橙色模式的拓扑相同，但是增益更强，音色与增强的JCM800类似。

17. OD1通道

OD1绿色模式：这一模式与轻失真红色模式的音色非常类似，同时使用，可以调入两支不同的轻失真音色。

OD1橙色模式：本模式在OD1绿色模式的基础上额外增加了一个增益阶段，实现了

硬摇滚/重金属音调。

OD1红色模式：相比OD1橙色模式加入更多增益，从而实现高增益Marshall音色。

18. OD2通道

本通道与OD1通道类似，但是增益更强，中段控制中心移到500hz左右（Marshall一般设为650hz）。

OD2提供3个高增益模式，用于主吉他和现代节奏金属音色都非常理想。

混响区域

数字混响与主信号并联，并通过混音阀进行混合。混响打时接通不会导致直接信号衰减，关闭时，直接从电路断开。

10. 混响开关

打开或关闭当前通道中的混响效果。

请注意：混响开关采用了避免混响尾音突然中断的设计，因此，在转换通道或关闭混响时，尾音会逐渐减弱。

13. 混响调节（清音通道）

调节清音通道的混响水平。

3.1 前面板功能(续)

14. 混响调节 (轻失真通道)

调节轻失真通道的混响水平。

11. 混响调节 (OD1通道)

调节OD1通道的混响水平。

12. 混响调节 (OD2通道)

调节OD2通道的混响水平。

主控区域

主音量调节旋钮用于设置放大器所有通道的总体音量。主控1和主控2可以设置为任何模式, 并进行互换。

5. 主控1

主控1默认用于所有通道/全部模式。

6. 主控2

要进行主控2的通道/模式设置, 选择所需的通道和模式, 按下主控扭接通主控2, 然后退出上述模式。重新进入上述模式时, 放大器会自动回忆您之前使用的主音量调节旋钮旋钮。

7. 主控开关

用于在同一个通道/模式中进行主控1和主控2的调换, 从而使用不同的音量设置。红

色LED灯亮指示主控2接通。灯灭指示主控1接通。

请注意:脚踏开关储存的预设置可以记忆最初选择的是主控1还是主控2。但是无法记忆主音量调节旋钮之前的音量水平。

9. 临场效果

调整功率放大器的高频部分。增大高频有助于增强声音的吸引力。

8. 共鸣

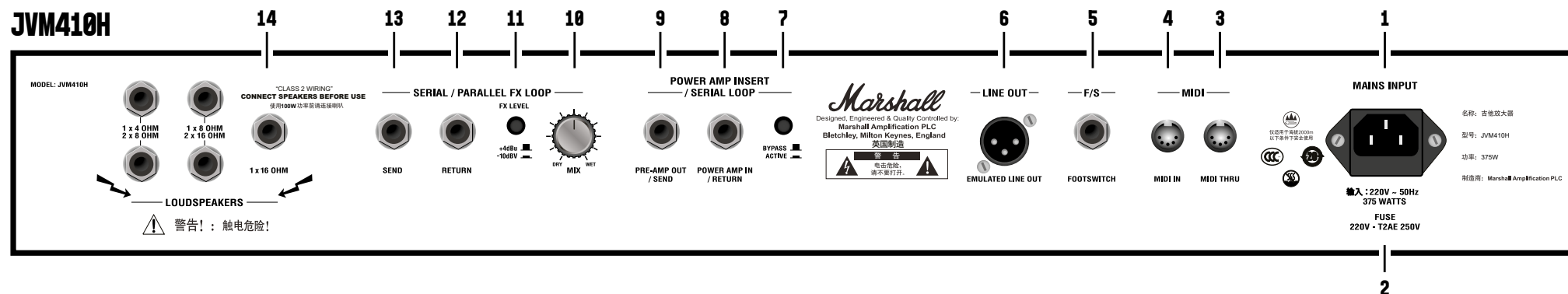
调整放大器的低频部分。增大低频可以增强底部, 获得肥厚感更强的音色。

警告:在高共鸣设置下, 请注意避免扬声器音盆过载。

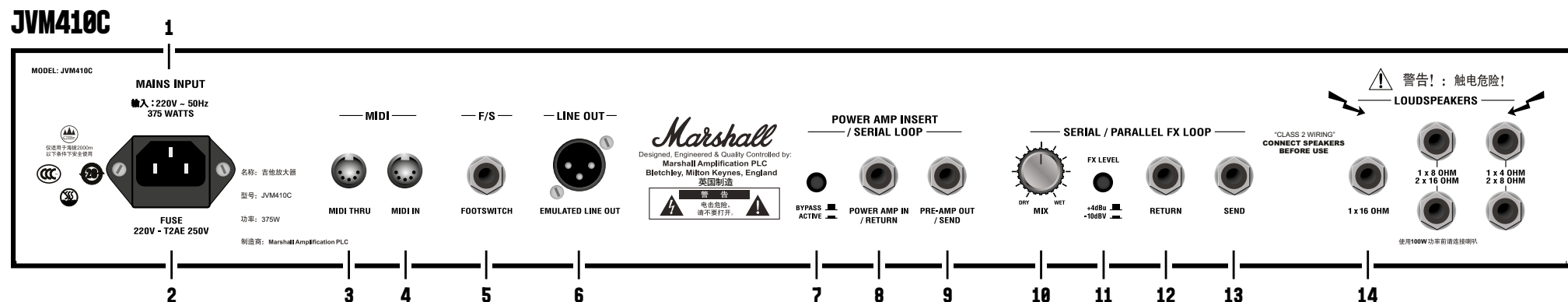
请注意:前级调节和共鸣调节均为功放调节, 因此只在通过扬声器播放时产生效果。

3.2 前面板功能 (续)

JVM410H



JVM410C



4.0 后面板功能

1. 电源接口

将电源线连接至此处。

放大器后面板上标明了放大器的电源输入额定电压。

警告:打开电源前,请确保放大器与使用所在国家的电源电压兼容。若有任何疑问,请咨询有资质的专业人士。

2. 电源保险丝

在故障时保护放大器和电源。电源保险丝的正确数值可参见后面板。

串联/并联效果器回路:

位于混响和串联回路电路之前、前级之后的可编程效果器回路。接通/断开效果器回路。

13. 串联/并联效果器回路: 发送

使用¼英寸乐器线缆在此处连接您的外部效果器设备。

12. 串联/并联效果器回路: 返回

在此处使用¼英寸乐器线缆从外部效果器设备返回信号。

11. 串联/并联效果器回路: 效果电平

对回路进行设置,使用专用设备(+4dBu设置)或吉他水平效果,例如效果踏板(-10dBV设置)。

10. 串联/并联效果器回路: 混音调节

调节混入混音调节的音效果。设置为“湿音”时,所有的信号都会经过外部回路。逐渐调向干音,则直达(未处理)信号逐渐增多。

请注意:如果串联/并联效果回路不连接任何音效,混音调节可以用来作为任何一个通道的额外音量调节。

警告:混合湿音和干音信号时,外部效果处理器的输出应调整为去除直达(未处理)信号。如果在连接外部效果后放大器音色单薄,请检查是否有处理器输出的直达信号返回。

请注意:如果效果器回路打开,混音调节设置为湿音,但没有连接外部处理器,放大器会静音。

串联/并联效果器回路高级使用

- 要使用调音器输入使放大器静音,将调音器接入效果器发送端,并选择清音通道。将混音调节设置为湿音,打开效果器回路。储存该预设,并做标记,例如“调音器”。使用上述设置时,无法将其他任何效果接入回路。
- 由于JVM混响电路在并联回路之后,您可以设置一个作用域外部前级的预设,并包括混响和/或选择不同的主音量。
- 如果要使用不同的前级,并将其与JVM通道结合:
 - 将外部前级输出接入并联回路返回端,将混音器设置为湿音。
 - 使用分线器将外部前级输入与放大器输入连接。

功放插入/串联回路

这一回路紧贴主控之前,是无源回路。本回路为线性电平回路,我们建议您仅将其用于高净空设备,以避免信号衰减。

9. 前级输出/发送

使用¼英寸乐器线缆在此处连接您的外部效果器设备。

8. 功放输入/返回

使用¼英寸乐器线缆在此处连接您的外部效果器设备。

请注意:您可以将外部前级插入此处的返回插孔,从而绕过JVM前级部分,只使用功放部分。主控和模拟线性输出都在串联回路之后,因此使用外部前级时仍然可以使用上述功能。

请注意:如果要同时使用两部箱头,建议采用如下步骤:

- 将“主”箱头前级输入接入“从”箱头功放的输入。
- 将“从”放大器的功放插入设置为开。

为了跟踪两部箱头的主音量设置,建议对两部放大器使用相同编程的MIDI调节器。将其中一个放大器的MIDI输入连接到另一部放大器的转接口,并将效果踏板盘或MIDI设备接入余下的MIDI输入口。

7. 旁通开关

接通/断开功放插入/串联回路。本开关无法编程。

6. 模拟线性输输出

本输出口向外部设备发送信号。信号承载前主音量,通过4x12音箱模拟器处理,并进行了数字平衡。

4.1 后面板功能 (续)

请注意：使用线性输入仍然需要连接负载（除非放大器处于静音录制模式）。

5. 脚踏开关

随附的脚踏开关可使用标准¼寸接口乐器线缆进行连接。

请注意：使用任何其他非原装的脚踏开关不会有任何效果，并被放大器忽略。

14. 扬声器输出

1/4英寸接口扬声器输出。输出口标注了对应的音箱设置：

- **1 x 16 Ohm：**连接一台16Ω扬声器音箱。
- **1 x 8 Ohm / 2 x 16 Ohm：**连接一台8Ω吉他音箱或两台16Ω音箱。
- **1 x 4 Ohm / 2 x 8 Ohm：**连接一台4Ω吉他音箱或两台8Ω吉他音箱。

警告：尽管放大器有五个扬声器输出口，但请勿尝试连接超出说明数量的扬声器。安全的扬声器组合如上所列。其他的扬声器组合可能造成放大器疲劳或受损。

4.2 后面板功能 (续)

请注意：JVM只能接受输入数据，不能发送MIDI指令。

4. MIDI输入

将外部MIDI设备接入MIDI输入DIN接口。

3. MIDI转接

来自MIDI输入连接的信号可以复制到MIDI转接口，从而进行MIDI设备的菊链连接。

保存MIDI预设置

按“脚踏开关/MIDI程序”开关两次，放大器进入MIDI等待模式。指示灯会不断闪烁，直到收到有效的MIDI程序变更指令。

MIDI程序变更且指令发出后，放大器会将当前状态(通道+效果+混响+主控设置)储存在收到的MIDI程序编号中。最多可以储存128种不同的MIDI预设置。

如果需要退出这一状态，不再等待MIDI输入数据，再次按下“脚踏开关/MIDI程序”开关。

请注意：放大器默认等待MIDI通道#1的信号，但可以变更为等待16个MIDI通道中的任何一个，方法如下：

- 1. 关闭放大器(关闭电源开关，而不是待机开关)。

- 2. 按住脚踏开关/MIDI程序开关。
- 3. 打开放大器(电源开关)。
- 4. 放开脚踏开关/MIDI程序开关，LED灯开始闪烁。
- 5. 使用MIDI踏板盘或其他MIDI设备发送MIDI指令。放大器会自动检测信号输入通道，并自行设置仅等待该通道的信号。从现在起，不管您之前储存的MIDI预设置使用哪个通道，预设置都只会新的通道中启动。这样可以在MIDI与其他的外部效果设备冲突时进行快速设置。

如果您不想进行任何操作，直接退出MIDI通道选择，请在等待MIDI数据时按下脚踏开关/MIDI程序开关。

5.0
MIDI操作

MIDI IMPLEMENTATION CHART			
MANUFACTURER: MARSHALL		MODEL: JVM	VERSION 1.0
		DATE: 02-05-2018	
	TRANSMITTED	RECOGNISED	REMARKS
1. BASIC INFORMATION			
MIDI CHANNELS	N	Y (1-16)	DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1
NOTE NUMBERS	N	N	
PROGRAM CHANGE	N	Y (0-127)	PRESET RECALL
BANK SELECT RESPONSE		N	
MODES SUPPORTED:			
MODE 1: OMNI-ON, POLY		N	
MODE 2: OMNI-ON, MONO		N	
MODE 3: OMNI-OFF, POLY		N	
MODE 4: OMNI-OFF, MONO		N	
MULTI MODE		N	
NOTE-ON VELOCITY	N	N	
NOTE-OFF VELOCITY	N	N	
UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE	N	N	
MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE	N	N	
2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION			
MIDI CLOCK	N	N	

4通道JVM放大器随附6向可编程脚踏开关,可以通过任何标准吉他线缆与放大器连接。

警告:随附的脚踏开关连接线为非屏蔽线,不适合吉他使用。

脚踏开关有7个LED灯,分别标注清音、轻失真、OD1、OD2、主控、混响和效果器。4个通道分别有LED灯,并有绿色、橙色、红色三种颜色。LED灯用于指示所选的通道和模式,以及主控、混响和效果器回路的状态。

每个脚踏开关均有2种操作模式:

- **开关储存模式:**将6个开关中的任何一个设置用于前面板功能的快捷调用(通道/模式;混响开/关;主音量1/2以及效果器回路开/关)。
请注意:如果一个开关已经设置了用于选择通道,启动之后,该开关可以像对应的前面板开关一样,用于在该通道三个模式的切换。
- **预设置储存模式:**每个开关都可以进行编程,快捷调用一个JVM按钮选项组合而成的预设置。通过这项功能,您可以调用任何顺序和组合的完整通道设置。

不同的开关可以独立编程,因此您可以通过编程实现上述选项的不同组合。

请注意:所有的设置都储存在您的脚踏开关中。因此,任何一部JVM放大器都可以连接脚踏开关并立即调用其中的设置。

对脚踏开关进行编程

要进入脚踏开关程序模式,按一次前面板的脚踏开关/MIDI程序按钮。指示灯将亮起。该模式允许您对脚踏开关进行编程。

请注意:前面板的脚踏开关/MIDI程序开关为关时,脚踏开关会在开关按下的瞬间执行指令。脚踏开关程序模式启动时,您可以正常使用放大器,指令会在放开脚踏开关时执行。

如果要当前放大器状态/设置储存到脚踏开关中(预设置储存模式);

1. 按下前面板的脚踏开关/MIDI程序按钮,要进入脚踏开关程序模式(红色LED灯)。
2. 按住所需的脚踏开关3秒。效果器脚踏开关LED会闪烁,代表预设置已经储存。

如要将特定的前面板功能储存到脚踏开关(开关储存模式):

1. 按下前面板的脚踏开关/MIDI程序按

钮,以进入脚踏开关程序模式(红色LED灯)。

2. 按住所需的脚踏开关。按住脚踏开关的同时,在3秒内按下您需要对应的前面板开关。效果器脚踏开关LED会闪烁两次,代表开关对应完毕。

注意:脚踏开关/MIDI程序开关不能对应到脚踏开关上。

脚踏开关可以进行热调换,并在连接后与放大器同步。将脚踏开关连接线首先插入脚踏开关,然后再连接至放大器。

6.0 脚踏开关

MIDI重置

警告:记忆一旦清除,无法恢复。

如果要清除所有的MIDI预设置,并将MIDI接受通道设置到#1:

1. 确保放大器完全关闭。
2. 按住清音通道开关。
3. 打开放大器(打开电源开关,而不是待机开关)。2个通道LED灯显示红光。
4. 放开开关。
5. 如要确认恢复出厂设置,按下轻失真通道开关。如果您想退出,按下任何其他按钮。

脚踏开关重置

警告:记忆一旦清除,无法恢复。

如果要脚踏开关恢复到出厂默认状态:

1. 从线缆的任何一端断开脚踏开关。
2. 按住开关#6(右开关)。
3. 插入脚踏开关线缆。
4. 放开开关,效果器LED灯开始闪烁。
5. 如果您希望清除脚踏开关记忆,按下开关#5。如果不想清除,按下#1-#4开关中的任何一个。
6. 放开开关,脚踏开关将与放大器同步。

出厂默认如下:

脚踏开关 #1:清音;
脚踏开关 #2:轻失真;
脚踏开关 #3:OD1;
脚踏开关 #4:OD2;
脚踏开关 #5:主控;
脚踏开关 #6:混响。

7.0 恢复出厂设置

尽管本说明书所含信息在出版时经审定为正确,但是,
基于我们的持续改进和发展策略, MARSHALL AMPLIFICATION PLC 保留
对产品规格进行修改的权利,恕不另行通知。

MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.

电话: +44 (0) 1908 375411

MARSHALL AMPLIFICATION PLC
注册于英格兰
注册编号: 805676

The Marshall logo is displayed in a white, cursive script font, centered within a solid black square. The word "Marshall" is written in a classic, flowing style with a capital 'M' and a lowercase 'a'.

Marshall

JVM 4 SERIES

ユーザー・マニュアル

MARSHALL.COM



JVMアンプをお買い上げいただきありがとうございます。

当製品は、幅広い音色の幅を生み出すことができる優れた利便性が特徴のアンプです。一般的な澄んだ音質やディストーション系の歪みはもちろん、力感あふれる重さを表現したり高入力によって生まれる迫力感もしっかりと再現します。JVMシリーズはユーザーによるプログラムが可能で、各チャンネルごとに3種類のモードを搭載し、独立したリバーブ、パラレル/シリーズのエフェクトループ、STOMPWARE®フットスイッチテクノロジーも採用されており、これまでにない完全な音質コントロールを実現します。

私たちが喜びを持ってこのアンプを設計・製造したように、お客様にもこの新しいアンプをお楽しみいただければ幸いです。

マーシャルチーム

ユーザー・マニュアル

警告：安全の手引き	75
概要と仕様	76
フロントパネルの機能	77
リアパネルの機能	80
MIDIの操作	83
フットスイッチ	84
工場出荷時リセット	85

警告: 主電源に接続する前に、必ずアンプが電源に適合していることを確認してください。ご不明な点は、有資格技術者にお問い合わせください。最寄りのマーシャル代理店がお手伝いいたします。

電源入力およびヒューズ

アンプの製造時に想定された特定の電源入力の定格電圧は、アンプのリアパネルに表記されています。アンプには取り外し可能な電源リード線がついています。これはアンプのリアパネルの電源入力ソケットに接続してください。

電源ヒューズの適正な値と種類は、アンプのリアパネルに指定されています。ヒューズをバイパスしたり、不適正な値や種類のヒューズを取り付けることは、絶対におやめください。

注意: ヒューズを点検ならびに/または交換する場合にはアンプをオフにし、電源からプラグを取り外してください。

重要な設定情報

下記のスタートアップ手順に従って、安全にアンプの電源を入れます。この手順は、アンプをスピーカーキャビネットにつなぐか、もしくは無音レコーディングの形を取るか

によって変わってきます。

注意: 下記の指示に従わない場合は、アンプが損傷する恐れがあります。

アンプをスピーカーキャビネットにつなぐ場合

1. スピーカーキャビネット側の耐電性は、必ずアンプの出力電力と同じかそれ以上であることを確認してください。スピーカーキャビネットを、リアパネルにある正しいインピーダンスのスピーカー出力端子に接続します。
備考: キャビネットへの接続はスピーカーのケーブル(シールド無し)のみを使用してください。
2. 電源スイッチとスタンバイスイッチの両方がオフに、またフロントパネルのマスターボリュームは全てがゼロにセットされていることを確認してください。
3. フットスイッチケーブルをフットスイッチに接続して、フットスイッチソケットをアンプのリアパネルに接続します。
4. 付属の電源リード線を最初にリアパネル上の電源入力に接続し、次にコンセントに接続します。
5. お手持ちのギターを、フロントパネルの入力ジャックソケットに接続します。
6. フロントパネルのスイッチをオンにしま

- す。スイッチランプが赤く点灯します。
7. 数分間待った後で、スタンバイスイッチをオンにします。

注意: スタンバイスイッチをオンにする前に、必ず(スピーカーの)ロードを接続するようにしてください。スタンバイスイッチがオンになっている時には、絶対に(スピーカーの)ロードを接続しないままアンプを使用しないでください。

アンプを無音レコーディングに使う場合

スタンバイスイッチがオンになっている場合は、ロードを接続しないでも無音レコーディングをすることができます。このモードでは、音響信号をプリアンプセクションから出力電力セクションを通さずに受け取ることができます。

1. 電源スイッチとスタンバイスイッチの両方がオフになっていることを確認してください。
2. フットスイッチケーブルをフットスイッチに接続して、フットスイッチソケットをアンプのリアパネルに接続します。
3. 付属の電源リード線を最初にリアパネル上の電源入力に接続し、次にコンセントに接続します。
4. お手持ちのギターを、フロントパネルの入力ジャックソケットに接続します。

5. フロントパネルのスイッチをオンにします。スイッチランプが赤く点灯します。
6. 録音用の信号は、シリーズ/パラレルのエフェクトループのセンド出力ジャックならびに/もしくはプリアンプのアウト/センド出力ジャックを通して受信することができます。

注意: (無音レコーディングモードを終える時には) スタンバイスイッチをオンにする前に常にロードを接続するようにしてください。

アンプを持ち運ぶ際のご注意

アンプを持ち運ぶ前に、必ずアンプのスイッチを切り、主電源からプラグを抜き、取外し可能なケーブルをすべての器材から外してください。

アンプだけを移動します。キャビネットまたは他の機器の上にアンプが積まれている時は移動してはなりません。

1.0

警告: 安全の手引き

ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。全ての注意書きに従い、警告を守ってください。

4チャンネル仕様のJVMアンプは各チャンネルで3種類のモードが使用できるため、合わせて12種類の異なる音質を楽しむことが可能です。

フロントパネルには4つの各チャンネルごとに独立したイコライザーと入力コントロール、マスターならびにリバーブの調整機能が割り当てられています。マスターセクションには、2つのフットスイッチ対応マスターボリュームに加えて、全4チャンネルに対応するレゾナンスやプレゼンスの調節機能も備わっています。リバーブセクションには、各チャンネルごとにリバーブの調整機能が備わっています。

JVM410H

真空管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、4 x EL34

チャンネル

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1, Overdrive 2

パワー

100ワット

イコライザー

トレブル、ミドル、ベース、プレゼンス、レゾナンス

効果音

リバーブ (デジタル)

出力

5 x 1/4インチ ジャックソケット
(16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷)
エミュレートラインアウト (XLR)
MIDIスルー

回路返

2, 1 x シリーズ/パラレルエフェクトループ,
1 x パワーアンプのインサート/シリーズループ

JVM410C

真空管

4 x ECC83, 1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、4 x EL34

チャンネル

4 (Multi): Clean, Crunch, Overdrive 1, Overdrive 2

パワー

100ワット

イコライザー

トレブル、ミドル、ベース、プレゼンス、レゾナンス

効果音

リバーブ (デジタル)

SPEAKERS

2 x 12"
1 x Celestion Heritage G12H (8Ω, 80W)
1 x Celestion Vintage (8Ω, 70W)

出力

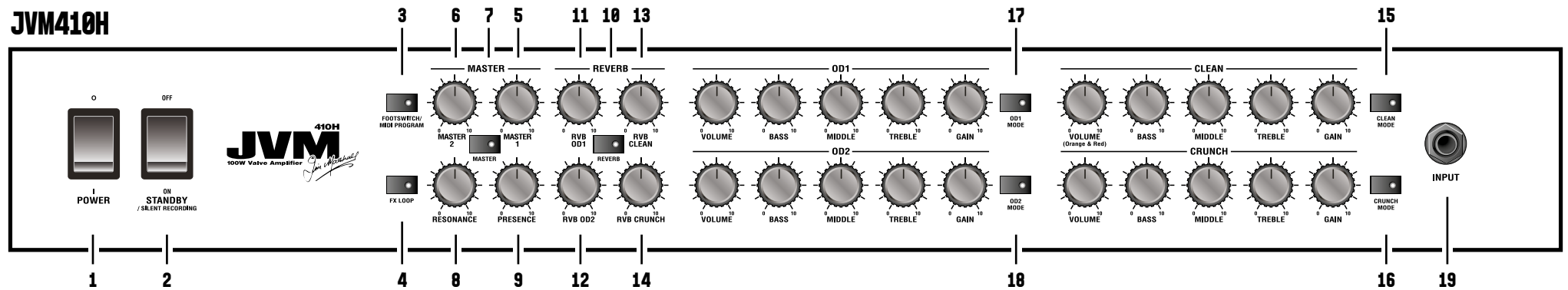
5 x 1/4インチ ジャックソケット
(16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷)
エミュレートラインアウト (XLR)
MIDIスルー

回路返

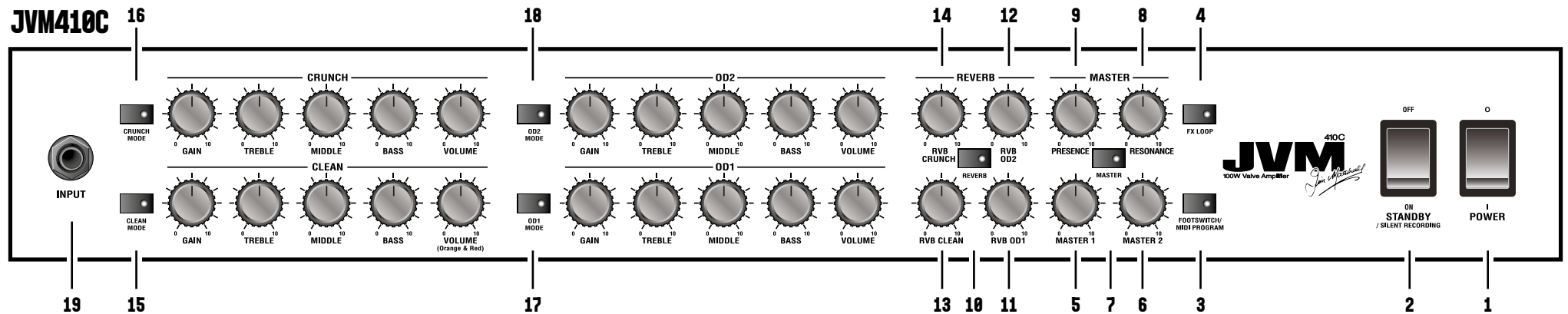
2, 1 x シリーズ/パラレルエフェクトループ,
1 x パワーアンプのインサート/シリーズループ

2.0 概要と仕様

JVM410H



JVM410C



3.0 フロントパネルの機能

フロントパネルは、チャンネル、リバーブ、マスターといった3つの主要セクションに分かれています。各チャンネルでは3種類のモードが使用可能で、チャンネルを変えるごとにボタンのランプの色が変わります。それぞれ、緑、オレンジ、赤です。

1. 電源スイッチ

アンプをオン、またはオフにします。

2. スタンバイスイッチ

スタンバイスイッチは、使用前にアンプを「ウォームアップ」する際に電源スイッチと組み合わせて使用されます。電源スイッチをオンにした後に2分経ってから、スタンバイスイッチをオンにしてください。

演奏の合間にはスタンバイスイッチをオフにしてください。

備考: スタンバイスイッチがオフになっている場合は、ロードを接続しなくても無音レコーディングをすることができます。詳しくは、スタートアップ手順の「アンプを無音レコーディングに使う場合」を参照してください。

3. フットスイッチ/MIDIプログラムスイッチ

このスイッチには2つの機能があります:

- 1度押すと「フットスイッチプログラム」モードになります。このモードでは赤いランプが点灯します。
- 2度押すと「MIDIプログラム」モードになります。このモードでは赤いランプが点滅します。

詳しくはこの取扱説明書内で後ほど記載されていますので、そちらを参照してください。

4. エフェクトループスイッチ

現在選択しているチャンネルにおいて、シリアル/パラレルのエフェクトループを接続/解放します。

備考: このスイッチは、パワーアンプのインサート/シリアルループには影響しません。

19. 入力ジャックソケット

ギターは1/4"ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

チャンネルの選択

チャンネルボタンを押すと2つの機能が使えるようになります:

- 同じチャンネルのまま押すとゲインモードをスクロールします: 緑 (ゲインレベルが最低) > オレンジ > 赤 (ゲインレベルが最高) > 緑の繰り返し。各モードはそれぞれの以前のエフェクト、リバーブ、マスターの設定を記憶します。
- 別のチャンネルから移る場合は、新しく選択されたチャンネルにおける最後の設定を呼び出します。

備考: 一度選択を終えてから再度チャンネルを選択すると、自動的に最後に使用していたモードを呼び出します。

15. クリーンチャンネル

クリーングリーンモード: 3つの中で最もクリーンなモードです。シンプルなストレート回路を使用して、音響信号を出来るだけピュアな状態に保ちます。このモードでは、チャンネルの音量調節は回路から外されません。この状況が起こるのはこのモードのみです。

クリーンオレンジモード: このモードでは、オーバードライブをかけやすい力強い音質を作り出します。

クリーンレッドモード: このモードでは、トーンスタックの後にさらなるゲインステージを加えます。

16. クランチチャンネル

このチャンネルは、「ゲインからトーンへ」と

いうマーシャル独特のプリアンプ回路の性質が強く反映されています。

クランチグリーンモード: このモードには、マーシャルならではのJTM45/1959 Plexi™モデルのプリアンプトポロジが採用されています (ゲイン+ゲイン+トーン)。これによって、ビンテージアンプのような音質とレスポンスを実現しつつ、ゲインのボリュームをやや上げることに成功しています。

クランチオレンジモード: このモードはJCM800 2203アンプを彷彿とさせるスタイルで、音のザラザラ感を再現します。ゲインの構造は、ゲイン+ゲイン+ゲイン+トーンです。

クランチレッドモード: オレンジモードと同じトポロジですが、ゲイン数が多くあるため歪みが強調されたJCM800に似た音質を作り出します。

17. OD1チャンネル

OD1グリーンモード: クランチレッドモードと非常に似た音質ですので、2種類のクランチモードに合わせることができるようになっています。

OD1オレンジモード: OD1グリーンモードにさらなるゲインステージを加えることで、

3.1 フロントパネルの機能 (続き)

ハードロック/ヘビーメタル系のトーンを生み出します。

OD1レッドモード: OD1オレンジモードにさらにゲインを加えることで、ゲインの高いマーシャル独特の音質を実現します。

18. OD2チャンネル

このチャンネルはOD1チャンネルと似ていますが、ゲインはさらに多く中音域コントロールがおよそ500hzを中心とした設定となっています (マーシャル製品は通常650hz)。

OD2は3種類のゲインモードを持つため、リードトーンならびにモダンリズムメタルトーンの両方を再現するのに適しています。

リバーブセクション

デジタルリバーブはメイン信号と並行する形となっており、バルブによってミキシングされます。リバーブは使用時にダイレクト信号を劣化させることなく、オフ時には回路からスムーズに取り除かれます。

10. リバーブスイッチ

現在使用しているチャンネルにおけるリバーブエフェクトのオン・オフを切り替えます。

備考: リバーブスイッチ機能は、リバーブの

残響が不自然にカットされるのを防ぐ目的で作られたため、チャンネルを切り替える時やリバーブをオフにする時は残響が自然と残るような設定となっています。

13. リバーブコントロール (クリーンチャンネル)

クリーンチャンネルに使われたリバーブのレベルを調節します。

14. リバーブコントロール (クランチチャンネル)

クランチチャンネルに使われたリバーブのレベルを調節します。

11. リバーブコントロール (OD1チャンネル)

OD1チャンネルに使われたリバーブのレベルを調節します。

12. リバーブコントロール (OD2チャンネル)

OD2チャンネルに使われたリバーブのレベルを調節します。

マスターセクション

マスターボリュームコントロールは、全チャンネルに渡ってアンプの全体音量を設定します。マスター1とマスター2はどのモード

にでも適応させることができ、切り替えも可能です。

5. マスター1

マスター1は、全てのチャンネル/モードにおいて標準設定となっています。

6. マスター2

マスター2を使うようにチャンネル/モードを設定するには、チャンネルとモードを選択して、マスターボタンを押してマスター2を稼働させてからモードを抜け出します。そのモードに戻る際には、アンプは自動的に以前使っていたマスターボリュームの設定を呼び出します。

7. マスタースイッチ

同一チャンネル/モードにおいて、マスター1とマスター2の異なる音量設定を切り替えます。スイッチの赤いLEDが点灯している時はマスター2が接続されています。マスター1が接続されている時は、ランプは点灯しません。

備考: フットスイッチに保存されているプリセットは、マスター1もしくはマスター2が選択された時に呼び出されます。ただし、以前のマスターボリュームの設定は呼び出されません。

9. プレゼンス

パワーアンプの高周波数を調整します。高い周波数の増加によりサウンドがよりアグレッシブになります。

8. レゾナンス

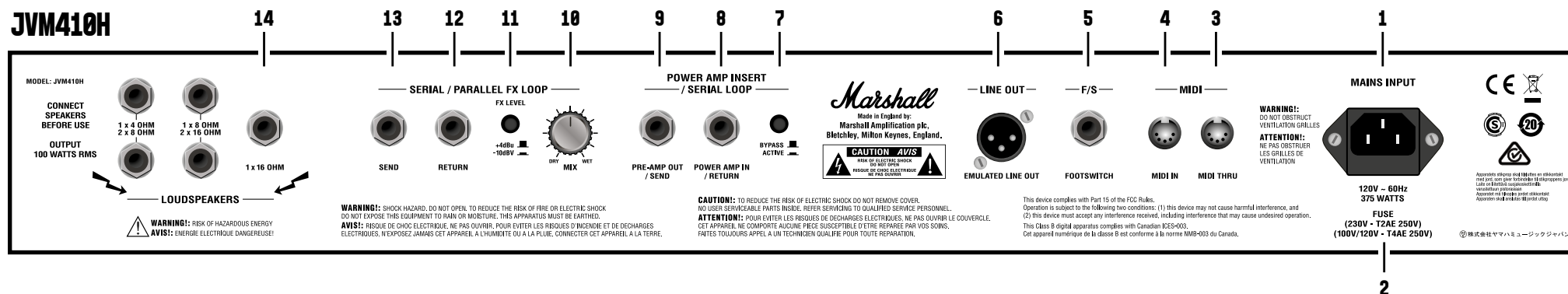
パワーアンプの低周波数を調整します。低周波数を増やすと低音が強調されて、厚みのあるサウンドが作り出されます。

注意: レゾナンスを高い設定にする際には、スピーカーコーンに過剰負荷がかからないように留意してください。

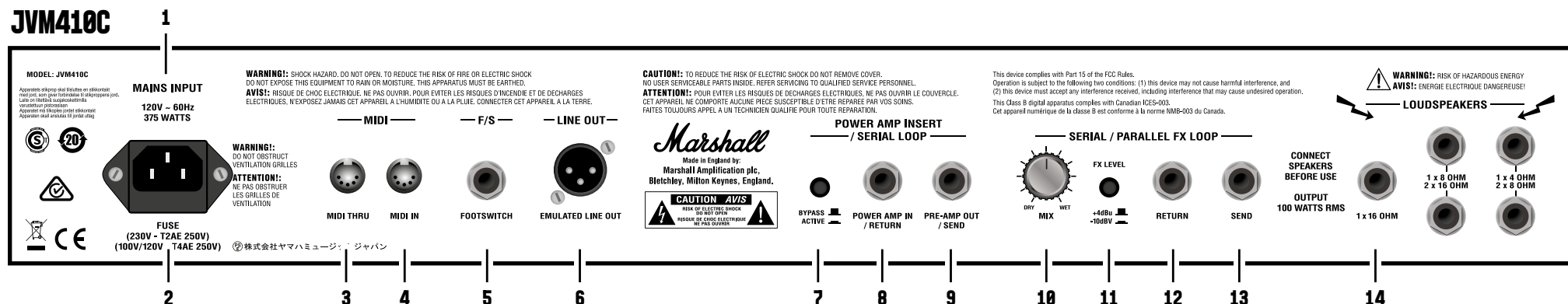
備考: プレゼンスとレゾナンス両方のコントロールはパワーアンプのコントロールですので、スピーカーを通して演奏をする時のみに効果が出ます。

3.2 フロントパネルの機能 (続き)

JVM410H



JVM410C



4.0

リアパネルの機能

1. 電源入力部

付属の電源リード線をここに接続してください。

アンプの製造時に想定された電源入力の定格電圧は、リアパネルに表記されています。

注意: 電源を入れる前に、アンプの電源電圧が使用する国の規格に適合していることを確認してください。適合しているかどうか分からない時は、資格を持った専門家の指示を仰いでください。

2. メインヒューズ

万が一のトラブル時に、アンプと電源供給システムを保護します。メインヒューズの適正な値は、アンプのリアパネルに表示されています。

シリアル/パラレルエフェクトループ:

プリアンプの後、リバーブならびにシリアルループ回路の直前に位置するプログラム可能なエフェクトループです。エフェクトループスイッチが、このエフェクトループの有効/無効を切り替えます。

13. シリアル/パラレルエフェクトループ:センド

外部エフェクト装置は1/4"ジャック楽器ケー

ブルを使ってここに接続します。

12. シリアル/パラレルエフェクトループ:リターン

外部エフェクト装置からの信号は1/4"ジャック楽器ケーブルを使ってここに戻ります。

11. シリアル/パラレルエフェクトループ:エフェクトレベル

ループの設定を、プロ機材用 (設定値 +4dBu) もしくはエフェクトペダルのようにギター用エフェクト (設定値 -10dBV) に合わせます。

10. シリアル/パラレルエフェクトループ:ミックスコントロール

ミックスコントロールにより調整ができるエフェクトの量をコントロールします。ミックスが「ウェット」に設定された場合は、信号は全て外部ループを通して伝達され、「ドライ」に設定されるとダイレクト信号 (加工無し) が増えます。

備考: シリアル/パラレルエフェクトループにエフェクト効果を何もつなげない場合は、ミックスコントロールは各チャンネルで追加音量調節機能として使うことができます。

注意: ウェットやドライ信号をミックスする

際は、外部エフェクトプロセッサの出力はダイレクト信号 (加工無し) を排除するように設定してください。外部エフェクトを接続した後もアンプの音質が軽い場合は、プロセッサの出力からダイレクト信号が戻ってきていないかをチェックしてください。

備考: エフェクトループがオンになっていると、ミックスコントロールが外部プロセッサが接続されていない状態でウェットに設定されていると、アンプはミュートされます。

シリアル/パラレルエフェクトループの上級者向け使用法

- チューナー出力でアンプをミュートするには、チューナーをエフェクトのセンドに接続して、クリーンチャンネル選択します。ミックスコントロールをウェットにして、エフェクトループをオンに切り替えます。このプリセットを「チューナー」といったような名前を付けて保存します。この設定下においては、他のエフェクトをループに接続することはできません。
- JVMのリバーブ回路はパラレルループの後に接続されるため、リバーブならびに/または異なるマスターボリュームを含む、外部プリアンプに影響を与え

るプリセットを作ることができます。

- 別のプリアンプを使用してJVMのチャンネルにつなぐには:
 - 外部プリアンプ出力をパラレルループのリターンに接続して、ミックスをウェットにセットします。
 - 外部プリアンプの入力をスプリッターと一緒にアンプの入力に接続します。

パワーアンプのインサート/シリアルループ

これはマスターコントロールの直前に接続されるパッシブループになります。ラインレベルのループであるため、信号の劣化を防ぐためにヘッドルーム値の高い機器のみを使用することをお勧めします。

9. プリアンプアウト/センド

外部エフェクト装置は1/4"ジャック楽器ケーブルを使ってここに接続します。

8. パワーアンプイン/リターン

外部エフェクト装置からの信号は1/4"ジャック楽器ケーブルを使ってここに戻ります。

備考: JVMプリアンプセクションをオーバーライドするために、外部プリアンプをこのリ

4.1 リアパネルの機能 (続き)

ターンジャックに接続して、パワーセクションのみを使用できます。マスターコントロールとエミュレートラインアウトはシリアルループの後に位置していますので、外部プリアンプを使用する際にこれらの機能を使うことは可能です。

備考: 2つのヘッドを同時に使うには、以下の手順を推奨します:

1. 「マスター」ヘッドのプリアンプアウトを「スレーブ」ヘッドのパワーアンプインに接続します。
2. 「スレーブ」アンプのパワーアンプインサートをアクティブに切り替えます。

両方のヘッドでマスターボリュームの設定を追跡するには、双方同じようにプログラムされたアンプでMIDIコントロールを使用します。片方のアンプのMIDIインをもう一方のMIDIスルーに、ペダルボードもしくはMIDI機器を残りのMIDI入力に接続します。

7. バイパススイッチ

パワーアンプインサート/シリアルループを有効/無効にします。このスイッチはプログラムできません。

6. エミュレートラインアウト

この出力から外部機器に信号を送信します。プリマスターボリュームからの信号は

4x12スピーカーキャビネットエミュレーターを通して処理されて、電子的にバランスが整えられます。

備考: ラインアウトを使う場合でも、ロードを接続する必要があります (無音レコーディングモード時を除く)。

5. フットスイッチ

付属のフットスイッチを、標準的な1/4"ジャックの楽器用リードを使って接続します。

備考: 付属以外のフットスイッチを使うとアンプに認識されないため効果が現れません。

14. スピーカー出力

1/4"ジャックスピーカー出力対応するキャビネットセットアップに応じて分類されます:

- **1 x 16オーム:** 16Ωのスピーカーキャビネットを接続します。
- **1 x 8オーム / 2 x 16オーム:** 8Ωのギターキャビネットを1台、もしくは16Ωのキャビネットを2台接続します。
- **1 x 4オーム / 2 x 8オーム:** 4Ωのギターキャビネットを1台、もしくは8Ωのギターキャビネットを2台接続します。

注意: アンプにはスピーカー出力が5個ありますが、定格を上回るスピーカーの接続

を試みないでください。安全な組み合わせは上記の通りです。その他のスピーカー構成は、アンプに負担をかけたり破損させたりする場合があります。

4.2 リアパネルの機能 (続き)

備考: JVMは受信データを受け取るだけで、MIDIコマンドを送信することはできません。

4. MIDIイン

外部MIDI機器をMIDIインDINソケットに接続します。

3. MIDISルー

MIDIインコネクタからの信号のコピーがMIDISルーソケットでも使用できるため、MIDI機器のデジチェーン接続が可能です。

MIDIプリセットの保存

「フットスイッチ/MIDIプログラム」スイッチを2回押すと、アンプがMIDI待機モードになります。有効なMIDIプログラム変更コマンドが受信されるまで、インジケータライトが点滅します。

MIDIプログラムが変更されてコマンドが送られると、アンプは受信したMIDIプログラム番号に現在の設定(チャンネル+エフェクト+リバーブ+マスター設定)を保存します。最大で128のMIDIプリセットを保存することができます。

MIDIデータの着信を待たずにこの状態か

ら出るには、「フットスイッチ/MIDIプログラム」スイッチを再度押してください。

備考: アンプは、デフォルトでMIDIチャンネル#1を受信するように設定されていますが、以下の手順で16のMIDIチャンネルのうちどれにでも切り替えることができます。

1. アンプをオフにします(スタンバイスイッチではなく、電源スイッチ)。
2. フットスイッチ/MIDIプログラムスイッチを長押しします。
3. アンプをオンにします(電源スイッチ)。
4. フットスイッチ/MIDIプログラムスイッチを放すと、LEDが点滅を開始します。
5. MIDIペダルボードまたは他のMIDI機器を使ってMIDIコマンドを送信します。アンプはどのチャンネルから送信されたかを感知して、該当するMIDIチャンネルのみを受信するように自己調整を行います。以後は、以前に保存されたMIDIプリセットは使用したチャンネルに関わらず、新しいチャンネルでのみ作動します。これにより、MIDIと他の外部機器との衝突が発生しても速やかに再設定が可能になります。

何もアクションを起こすことなくMIDIチャンネルから出たい場合は、MIDIデータを持っている間にフットスイッチ/MIDIプログラムスイッチを押してください。

MIDI IMPLEMENTATION CHART			
MANUFACTURER: MARSHALL	MODEL: JVM	VERSION 1.0	DATE: 02-05-2018
	TRANSMITTED	RECOGNISED	REMARKS
1. BASIC INFORMATION			
MIDI CHANNELS	N	Y (1-16)	DEFAULT RECEIVE CHANNEL 1
NOTE NUMBERS	N	N	
PROGRAM CHANGE	N	Y (0-127)	PRESET RECALL
BANK SELECT RESPONSE		N	
MODES SUPPORTED:			
MODE 1: OMNI-ON, POLY		N	
MODE 2: OMNI-ON, MONO		N	
MODE 3: OMNI-OFF, POLY		N	
MODE 4: OMNI-OFF, MONO		N	
MULTI MODE		N	
NOTE-ON VELOCITY	N	N	
NOTE-OFF VELOCITY	N	N	
UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE	N	N	
MANUFACTURER SYSTEM EXCLUSIVE	N	N	
2. MIDI TIMING AND SYNCHRONIZATION			
MIDI CLOCK	N	N	

5.0 MIDIの操作

4チャンネル仕様のJVMアンプにはプログラム可能な6ウェイフットスイッチが付属しており、標準のギターケーブルを使ってアンプに接続することができます。

注意: 付属のフットスイッチ用リードはスクリーンされていないため、ギターへの使用には適していません。

フットスイッチにはクリーン、クランチ、OD1、OD2、マスター、リバーブ、そしてエフェクトと記された7つのLEDがあります。4つのチャンネルにはそれぞれ緑、オレンジ、赤の3色のLEDが割り当てられています。それにより、どのチャンネルとモードが選択されているか、またマスターやリバーブ、エフェクトループの設定状況を表示します。

フットスイッチはそれぞれ2つのモードで操作ができます:

- **スイッチ保存モード:** 6個のスイッチのどれかに割り当てると、即座にフロントパネル機能呼び出しします(チャンネル/モード、リバーブのオン/オフ、マスターボリューム1/2、エフェクトループのオン/オフ)。

備考: スイッチがチャンネルを選択するために割り当てられた場合は、それぞ

れのフロントパネルスイッチと同様に、稼働後に3つのモードをスクロールするために使うことができます。

- **プリセット保存モード:** 各スイッチは、プリセットを形成するためにJVM ボタンオプションの組み合わせを即座に呼び出すようプログラムすることが可能です。これにより、どの順番や組み合わせでも完全なチャンネルセットアップを呼び出すことができます。

スイッチは個別にプログラムが出来るため、上記の設定を混ぜてプログラムすることが可能です。

備考: 設定内容は全てフットスイッチ内に保存されます。そのためどのJVMアンプにもつなぐことができ、フットスイッチの設定は全て即座に呼び出すことができます。

フットスイッチのプログラミング
フットスイッチのプログラムモードに入るには、フロントパネルにあるフットスイッチ/MIDIプログラムボタンを1回押してください。インジケータのライトが点灯します。このモードではフットスイッチをプログラムすることができます。

備考: フロントパネルのフットスイッチ/MIDI

プログラムスイッチがオフの時は、フットスイッチは押された瞬間にコマンドを実行します。フットスイッチプログラムモードが作動している時は、アンプは通常通り使用することができ、コマンドはフットスイッチを放すと実行されます。

現在のアンプの状況/設定をフットスイッチに保存するには (プリセット保存モード):

1. フットスイッチのプログラムモード(赤のLED)に入るには、フロントパネルにあるフットスイッチ/MIDIプログラムボタンを押してください。
2. 目的のフットスイッチを約3秒間長押しします。エフェクトフットスイッチのLEDが点滅し、プリセットが保存されたことを知らせます。

特定のフロントパネル機能をフットスイッチに保存するには (スイッチ保存モード):

1. フットスイッチのプログラムモード(赤のLED)に入るには、フロントパネルにあるフットスイッチ/MIDIプログラムボタンを押してください。
2. 目的のフットスイッチを長押しします。フットスイッチを押したまま、3秒以内にマップしたいフロントパネルスイッチを押してください。エフェクトフットスイッチのLEDが数回点滅し、スイッチがマ

ップされたことを知らせます。

備考: フットスイッチ/MIDIプログラムスイッチは、フットスイッチには割り当てることができません。

フットスイッチはホットスワップすることができ、接続後に自動的にアンプと同期します。フットスイッチリードをフットスイッチ側に最初に接続してからアンプに接続します。

6.0 フットスイッチ

MIDIリセット

注意: 1度削除されたメモリは回復することができません。

MIDIプリセットを全て削除してMIDI受信チャンネルを#1に設定するには:

1. アンプが完全にオフになっていることを確認してください。
2. クリーンチャンネルスイッチを長押しします。
3. アンプのスイッチをオンにします (スタンバイスイッチではなく、電源スイッチ)。2つのチャンネルのLEDが赤く点灯します。
4. スwitchを放します。
5. 工場出荷時リセットを確定するには、クランチチャンネルスイッチを押してください。中断させたい時は、それ以外のスイッチのどれかを押してください。

フットスイッチのリセット

注意: 1度削除されたメモリは回復することができません。

フットスイッチを工場出荷時の状態に戻すには:

1. フットスイッチのケーブルを取り外します。
2. スwitch #6 (右側のスイッチ) を長押しします。
3. フットスイッチのコードをつなぎます。
4. スwitchを放すとエフェクトのLEDが点滅を始めます。
5. フットスイッチのメモリを削除したい場合は、スイッチ #5 を押してください。メモリを残しておきたい場合は #1 から #4 のスイッチのうちどれかを押してください。
6. スwitchを放すと、フットスイッチはアンプと同期します。

工場出荷時設定は次の通りです:

FSW #1: クリーン、
FSW #2: クランチ、
FSW #3: OD1、
FSW #4: OD2、
FSW #5: マスター、
FSW #6: リバース

7.0 工場出荷時リセット

本書の内容は出版時に正確であることを期していますが、常に改善と進歩を目指すポリシーにより、MARSHALL AMPLIFICATION PLCは、事前の予告なく仕様を変更する権利を留保します。

MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.

電話: +44 (0) 1908 375411

MARSHALL AMPLIFICATION PLC
イングランドで登録されています
登録番号: 805676

The Marshall logo, featuring the word "Marshall" in a white, cursive script font, centered within a solid black square.